Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 77 (1959)

Heft: 290

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 09.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce • Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen — Paraît tous les jours, le dimanche et les jours de fête exceptés

Nr. 290 Bern, Samstag 12. Dezember 1959 — 77. Jahrgang — 77e année — Berne, samedi 12 décembre 1959 **No 290**

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. — Telephon Nummer (031) 21660 Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 27.50, halbjährlich Fr. 15.50, vierteljährlich Fr. 8.— zwei Monate Fr. 5.50, ein Monat Fr. 3.50; Ausland: jährlich Fr. 40.— — Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). — Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Insertionstarif: 22 Rp. die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum; Ausland 30 Rp. — Jahresabonnementspreis für die Monatsschrift „Die Volkswirtschaft": Fr. 10.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. — Téléphone numéro (031) 21660 En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix d'abonnement: Suisse: un an 27 fr. 50; un semestre 15 fr. 50; un trimestre 8.— fr.; deux mois 5.50 fr.; un mois 3.50 fr.; étranger: fr. 40.— par an — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). — Régie des annonces: Publicitas SA. — Tarif d'insertion: 22 ct. la ligne de colonne d'un mm ou son espace; étranger: 30 ct. — Prix d'abonnement annuel à la revue mensuelle „La Vie économique": 10 fr. 50.

Herausgabe des Blattes während der Festzeit

Das Schweizerische Handelsamtsblatt fällt am **25. bis 27. Dezember 1959** und am **1. bis 3. Januar 1960** aus. Ganz besonders machen wir die Betreibungs- und Konkursämter sowie die Nachlassbehörden wegen der Festlegung von Publikationsdaten hierauf aufmerksam.

Parution de la Feuille durant les Fêtes

La Feuille officielle suisse du commerce **ne paraîtra pas du 25 au 27 décembre 1959 et du 1er au 3 janvier 1960.** Nous prions les offices de poursuites et faillites ainsi que les autorités en matière de concordat d'en prendre bonne note eu égard à la fixation des dates de parution de leurs avis.

Inhalt — Sommaire — Sommario

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Konkurse und Nachlassverträge. - Faillites et concordats. - Fallimenti e concordati.
Handelsregister. - Registre du commerce. - Registro di commercio.
Fabrik- und Handelsmarken. Marques de fabrique et de commerce. Marche di fabbrica e di commercio 178006–178022.
La Pierre Synthétique S.A., Genève.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Postcheckverkehr, Beitritte. - Service des chèques postaux, adhésions.

Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

Konkurse — Faillites — Fallimenti

Konkurseröffnungen — Ouvertures de faillites

(SchKG. 231, 232; VZG. vom 23. April 1920, Art. 29, II und III, 123)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (SchKG. 209).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfall; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Die Pfandgläubiger sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

(L.P. 231, 232; O.T. fédd. du 23 avril 1920, art. 29, II et III, 123)

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (L.P. 209).

Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites, sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le Code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

Kt. Zürich *Konkursamt Riesbach-Zürich* (2320²)

Gemeinschuldner: Berner Kurt, geb. 1915, von Zürich und Rupperswil (AG), Inhaber der Einzelfirma Kurt Berner, Forchstrasse 16, Zürich 8, Vertretungen in und Handel mit Waren verschiedener Art.
Datum der Konkurseröffnung: 3. Dezember 1959.
Summarisches Verfahren gemäss SchKG Art. 231.
Eingabefrist: 2. Januar 1960.

Kt. Bern *Konkursamt Bern* (2295)

Gemeinschuldnerin: Firma Albo AG., Fabrikation, Verkauf und Handel mit Maschinen und Apparaten, Spitalgasse 24, Bern.
Datum der Eröffnung: 27. Oktober 1959.
Summarisches Verfahren.
Eingabefrist: 4. Januar 1960.

Kt. St. Gallen *Konkursamt Unterrheintal, St. Margrethen* (2306)

Gemeinschuldner: Niedermann Julius, bürgerl. von Niederhelfenschwil, mechanische Zimmerei und Parqueteriegeschäft, Au.
Konkurseröffnung: 21. November/2. Dezember 1959.
Summarisches Verfahren: Art. 231 SchKG.
Eingabefrist für Forderungen: bis 2. Januar 1960.

Kt. Aargau *Konkursamt Zofingen* (2307)

Gemeinschuldnerin: Firma Rodelit AG., Rothrist.
Datum der Konkurseröffnung: 26. November 1959 (Art. 725 OR und 192 SchKG).
Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.
Eingabefrist: bis 2. Januar 1960.
NB. Sofern nicht die Mehrheit der Gläubiger während der Eingabefrist schriftlich dagegen Einspruch erhebt, gilt das Konkursamt als zur sofortigen, auch freihändigen Verwertung der Aktiven ermächtigt.

Ct. de Vaud *Office des faillites, Bex* (2297)

Failli: Echenard Georges, fabrique de clôtures, à Bex. Propriétaire d'immeubles sis rière la commune de Bex.
Date de l'ouverture de la faillite: 22 octobre 1959 (décision confirmée par arrêt du 26 novembre 1959 de la Cour des poursuites et faillites du Tribunal cantonal).
Liquidation sommaire, article 231 L.P.
Délai pour les productions et pour l'indication des servitudes: 1er janvier 1960.

Ct. de Genève *Office des faillites, Genève* (2321)

Failli: Cardinaux Ignace-Louis-Marie, précédemment exploitant une entreprise d'électricité à Bulle, actuellement domicilié 50bis, route des Verjus, c/M. Pythoud, à Onex (Genève).
Date de l'ouverture de la faillite: 6 novembre 1959.
Première assemblée des créanciers: 21 décembre 1959, à 10 heures, salle des assemblées de faillites, Taconnerie 7, Genève.
Délai pour les productions: 12 janvier 1960.

Ct. de Genève *Office des faillites, Genève* (2322)

Faillie: Dubred S. A., importation-exportation, achats, ventes et représentations de diamants et bijoux, précédemment 17, rue du Marché, actuellement c/Mme Paulette Soirat, administratrice de la société, 6, rue Calvin, à Genève.
Date de l'ouverture de la faillite: 7 juillet 1959.
Liquidation sommaire, art. 231 LP.: 10 décembre 1959.
Délai pour les productions: 4 janvier 1960.

Einstellung des Konkursverfahrens — Suspension de la liquidation

(SchKG 230.) (L. P. 230.)

Sospensione della procedura

(L. E. F. 230.)

Kt. Zürich *Konkursamt Aussersihl-Zürich* (2318)

Ueber die Honag Automobile AG., Militärstrasse 76, Zürich 4, hat der Konkursrichter des Bezirksgerichtes Zürich mit Verfügung vom 26. November 1959 den Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung vom 3. Dezember 1959 mangels Aktiven eingestellt.

Falls kein Gläubiger bis 22. Dezember 1959 die Durchführung des Konkurses verlangt und einen Kostenvorschuss von Fr. 700.— leistet (Nachbezugsrecht vorbehalten), gilt das Konkursverfahren als geschlossen.

Kt. Zürich *Konkursamt Enge-Zürich* (2315)

Ueber Benz Brigitta geb. Schöpfer, geb. 1924, Ehefrau des Henry Benz, von Zürich, wohnhaft Seestrasse 361, in Zürich 2, ist am 24. November 1959 durch Verfügung des Konkursrichters beim Bezirkgericht

Zürich der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung des gleichen Richters vom 3. Dezember 1959 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.

Falls nicht ein Gläubiger bis zum 21. Dezember 1959 die Durchführung des Konkursverfahrens verlangt, und für die Kosten desselben einen vorläufigen Vorschuss von Fr. 500 leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.

Ct. Ticino *Ufficio dei fallimenti, Lugano* (2298)

Fallito: Marti Franz, pittore, Canobbio.
Data dei decreti di apertura del fallimento e di sospensione della procedura per mancanza di attivo del pretore di Lugano-Campagna: 2 novembre 1959 e 5 dicembre 1959.
La procedura di liquidazione sarà chiusa se nessun creditore ne chiederà la continuazione entro il 22 dicembre 1959, anticipando 900 fr. a garanzia delle spese. Nel caso in cui le spese sorpassassero l'importo di 900 fr. l'ufficio si riserva la facoltà di chiederne il pagamento (RU. 64. III. 38).

Ct. de Genève *Office des faillites, Genève* (2323)

La liquidation par voie de faillite ouverte contre Aubry & Cie, S. n. c., «Mondial Garage», exploitation d'un garage avec station service, rue de Berne 60, à Genève, par ordonnance rendue le 17 octobre 1959 par le Tribunal de première instance a été, ensuite de constatation de défaut d'actif, suspendue le 10 décembre 1959 par décision du juge de la faillite.

Si aucun créancier ne demande d'ici au 22 décembre 1959 la continuation de la liquidation, en faisant l'avance nécessaire des frais en Fr. 800.—, la faillite sera clôturée.

Ct. de Genève *Office des faillites, Genève* (2324)

La liquidation par voie de faillite ouverte contre Lachavanne A., précédemment exploitant un commerce de tabacs, rue du Cendrier 24, actuellement domicilié rue de la Filature 7, à Genève, par ordonnance rendue le 9 octobre 1959 par le Tribunal de première instance a été, ensuite de constatation de défaut d'actif, suspendue le 10 décembre 1959 par décision du juge de la fa llite.

Si aucun créancier ne demande d'ici au 22 décembre 1959 la continuation de la liquidation, en faisant l'avance nécessaire des frais en Fr. 600.—, la faillite sera clôturée.

Kollokationsplan — Etat de collocation

(SchKG. 249—251)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgericht angefochten wird.

(L.P. 249—251)

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Kt. Zürich *Konkursamt Thalwil* (2319²)

Neuauflage des Kollokationsplanes

Im ordentlichen Konkursverfahren über die

Fischer August Aktiengesellschaft Thalwil,

Fabrikation und Vertrieb von kunstgewerblichen Artikeln aus Metall, alte Landstrasse 182, Thalwil, liegt den beteiligten Gläubigern der infolge einer nachträglich ergänzten Forderungseingabe abgeänderte Kollokationsplan beim obengenannten Konkursamt zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes bezüglich dieser Forderung sind innert zehn Tagen seit der Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 12. Dezember 1959 beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Horgen mit Klageschrift im Doppel anhängig zu machen, ansonst auch die nachträgliche Kollokation rechtskräftig wird.

Kt. Bern *Konkursamt Bern* (2296)

Gemeinschuldner: Süess Hans, Bäckermeister, Lorrainestrasse 58, Bern.
Anfechtungsfrist: 22. Dezember 1959.

Ct. de Vaud *Office des faillites, Morges* (2299)

Failli: Luthi Jean-Rodolphe, articles ménagers, à Morges, actuellement domicilié à Montricher.
Date du dépôt: le 12 décembre 1959.
Délai pour intenter action ou demander la cession des droits de la masse: le 22 décembre 1959.
L'inventaire est aussi déposé (art. 32, al. 2, O.F.).

Schluss des Konkursverfahrens — Clôture de la faillite

(SchKG. 268) (LP. 268)

Chiusura del fallimento

(L. E. F. 268.)

Kt. Zürich *Konkursamt Riesbach-Zürich* (2325)

Mit Verfügung vom 9. Dezember 1959 hat der Konkursrichter des Bezirksgerichtes Zürich folgende Konkursverfahren als geschlossen erklärt:

1. Nachlass Mayer-Hardegger, Emil Albert, Zürich 8,
2. Salmo-Metall A. G., Zürich 8.

Kt. Zürich *Konkursamt Wiedikon-Zürich* (2326)

Der Konkurs über Müller Walter A., geb. 1930, von Schaffhausen und Unterkulm (AG), Kaufmann, wohnhaft gewesen Kalkbreitestrasse 71, Zürich 3, unbeschränkt haftender Gesellschafter der W. A. Müller & Co., Kalkbreitestrasse 71, Zürich 3, über die ebenfalls der Konkurs durchgeführt wurde, ist mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 9. Dezember 1959 als geschlossen erklärt worden.

Kt. Luzern *Konkursamt Luzern-Land, Luzern* (2303)

Das Konkursverfahren über Bolzern Kaspar, Erstellung von Zentralheizungs- und Oelfeuerungsanlagen, Luzernerstrasse 42, in Kriens, ist durch Verfügung des Amtsgerichtspräsidenten von Luzern-Land vom 7. Dezember 1959 als geschlossen erklärt worden.

Kt. Basel-Stadt *Konkursamt Basel-Stadt* (2308)

Gemeinschuldnerin: Transport- und Schiffahrts-Kontor A. G., Uebernahme und Durchführung von internationalen Speditionen auf dem Land-, Fluss-, See- und Luftweg usw., in Basel.
Datum der Schlusserklärung: 9. Dezember 1959.

Kt. Basel-Stadt *Konkursamt Basel-Stadt* (2327)

Gemeinschuldnerin: Bureau A. G., Fabrikation von und Handel mit Büroartikeln usw., in Basel.
Datum der Schlusserklärung: 9. Dezember 1959.

Kt. St. Gallen *Konkursamt Gossau* (2309)

Das Konkursverfahren im nachbezeichneten Konkurse ist durch Verfügung des Konkursrichters vom 9. Dezember 1959 geschlossen worden: Schönenberger Hans, Vertreter, wohnhaft gewesen in Gossau, Dianastrasse 5b.

Kt. Aargau *Konkursamt Aarau* (2316)

Liquidat: Stoeker-Jucker Jakob, geb. 1889, Vulkanisieranstalt, von Schönenberg, in Suhr wohnhaft gewesen; gestorben am 14. September 1958.
Datum des Schlusses: 9. Dezember 1959.

Kt. Aargau *Konkursamt Laufenburg* (2310)

Gemeinschuldner: Allenbach Rudolf, 1925, Gipser, von Adelboden, in Münchwilen (AG).
Datum des Schlusses: 3. Dezember 1959.

Ct. Ticino *Ufficio dei fallimenti, Lugano* (2314)

La procedura di liquidazione del fallimento di Poretti Stefano, carrozzeria, Cassarate, aperta il 3 settembre 1956, è ultimata e dichiarata chiusa con decreto 13 novembre 1959 della pretura di Lugano-Ceresio.

Ct. de Genève *Office des faillites, Genève* (2328)

La liquidation des faillites indiquées ci-dessous a été clôturée par le Tribunal de Première Instance:

par jugement du mercredi 2 décembre 1959:

1° Lazzari Mario-Lazzaro, «Malaz-Watch», rue de la Croix d'Or N° 19, à Genève.
Sieur Lazzari a été déclaré inexcusable.

2° Pellaud Paul, précédemment agent immobilier et bureau d'architectes «Cobaso», rue du Rhône 5, à Genève, actuellement sans domicile ni résidence connus.
Sieur Pellaud a été déclaré inexcusable.

par jugement du jeudi 10 décembre 1959:

3° Winkelmann André-Paul A., commerce, représentation, installation, transformation, réparation et entretien de chauffages industriels, montages de citernes à mazout, rue du Grand Pré 53, (app) et rue des Battoirs 4 (dp), à Genève.
Sieur Winkelmann a été déclaré excusable.

Konkurssteigerungen — Vente aux enchères publiques après faillite

(SchKG. 257—259) (LP. 257—259)

Kt. Zürich *Konkursamt Schlieren* (2300)

Konkursamtliche Liegenschaftensteigerung

Im Konkurs über die Terrassé Bau AG., mit Sitz in Zollikon, werden im Auftrage des Konkursamtes Riesbach-Zürich am Freitag, den 15. Januar 1960, ab 14.30 Uhr, im Restaurant «Sonne», Birmensdorferstr. 122, Urdorf (ZH), die folgenden beiden Liegenschaften einzeln öffentlich versteigert:

In der Gemeinde Urdorf (ZH) gelegen:

1. Kat. Nr. 1858, Plan 6, Grundbuchblatt 1060.
Ein Wohnhaus (Vierfamilienhaus) mit 2 Garagen, an der Schönheimstrasse 7, unter Assek. Nr. 612 für total Fr. 124 000 brandversichert, Schätzung 1955, mit
9 Aren 27 m² Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten.
Grunddienstbarkeit laut Grundbuch und Lastenverzeichnis.
Konkursamtliche Schätzung der Liegenschaft Kat. Nr. 1858: Fr. 153 000.
Der Ersteigerer hat unmittelbar vor dem Zuschlag eine Anzahlung von Fr. 5000 in bar zu leisten.

2. Kat. Nr. 1857, Plan 6, Grundbuchblatt 1063.
Ein Wohnhaus (Fünffamilienhaus) an der Schönheimstrasse 9, unter Assek. Nr. 613 für total Fr. 160 000 brandversichert, Schätzung 1955, mit
8 Aren 41 m² Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten.
Konkursamtliche Schätzung der Liegenschaft Kat. Nr. 1857: Fr. 189 000.
Der Ersteigerer hat unmittelbar vor dem Zuschlag eine Anzahlung von Fr. 7000 in bar zu leisten.

Die Steigerungsbedingungen und Lastenverzeichnisse liegen ab 31. Dezember 1959 beim Konkursamt Schlieren (Bahnhofstrasse 2) zur Einsicht auf.

Die Besichtigung der Liegenschaften kann mit dem unterzeichneten Konkursamt (Tel. 98 73 00) vereinbart werden.

Schlieren, 10. Dezember 1959. Konkursamt Schlieren:
H. Siegler, Substitut.

Liegenschaftsverwertungen im Pfändungs- und Pfandverwertungsverfahren
(SchKG. 138, 142; VZG. vom 23. April 1920, Art. 29)

Réalisation des immeubles dans la procédure de la saisie et de la réalisation de gage
(L. P. 138, 142; O. T. féd. du 23 avril 1920, art. 29)

Es ergeht hiermit an die Pfandgläubiger und Grundlastberechtigten die Aufforderung, dem unterzeichneten Betreibungsamt binnen der Eingabefrist ihre Ansprüche an dem Grundstück insbesondere auch für Zinsen und Kosten anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin. Innert der Frist nicht angemeldete Ansprüche sind, soweit sie nicht durch die öffentlichen Bücher festgestellt sind, von der Teilnahme am Ergebnis der Verwertung ausgeschlossen.

Innert der gleichen Frist sind auch alle Dienstbarkeiten anzumelden, welche vor 1912 unter dem früheren kantonalen Recht begründet und noch nicht in die öffentlichen Bücher eingetragen worden sind. Soweit sie nicht angemeldet werden, können sie einem gutgläubigen Erwerber des Grundstückes gegenüber nicht mehr geltend gemacht werden, sofern sie nicht nach den Bestimmungen des Zivilgesetzbuches auch ohne Eintragung im Grundbuch dinglich wirksam sind.

Par la présente, les créanciers gagistes et les titulaires de charges foncières sont sommés de produire à l'office soussigné, dans le délai fixé pour les productions, leurs droits sur l'immeuble, notamment leurs réclamations d'intérêts et de frais, et de faire savoir en même temps si la créance en capital est déjà échue ou dénoncée au remboursement, le cas échéant pour quel montant et pour quelle date. Les droits non annoncés dans ce délai seront exclus de la répartition, pour autant qu'ils ne sont pas constatés par les registres publics.

Devront être annoncées dans le même délai toutes les servitudes qui ont pris naissance avant 1912 sous l'empire du droit cantonal ancien et qui n'ont pas encore été inscrites dans les registres publics. Les servitudes non annoncées ne seront pas opposables à l'acquéreur de bonne foi de l'immeuble, à moins que, d'après le Code civil suisse, elles ne produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Kt. Luzern *Konkursamt Luzern-Stadt* (2264[1])

Zweite Publikation

Schuldnerin: Pimax A.-G., Verwaltungen, Baselstrasse 47, Luzern.
Zeit und Ort der Steigerung: Dienstag, 19. Januar 1960, 14.30 Uhr, im Rathaus am Kornmarkt in Luzern.
Eingabefrist: bis und mit 25. Dezember 1959.
Auflage des Lastenverzeichnisses und der Steigerungsbedingungen ab 6. Januar 1960.
Steigerungsobjekt: Grundstück Nr. 3297 Grundbuch Luzern, linkes Ufer, Plan 86, 961 m², Wohn- und Geschäftshaus Nr. 606b, Hofraum, Baselstrasse 47. Brandversicherung: Fr. 1 690 000.—. Katasterschatzung: Fr. 1 640 000.—. Betreibungsamtliche Schatzung: Fr. 2 132 000.—.

Luzern, 1. Dezember 1959. Konkursamt Luzern-Stadt.

Ct. de Vaud *Office des poursuites, Aigle* (2301[2])

Vente juridique d'immeubles

Le jeudi 28 janvier 1960, à 15 heures, au Café de Leysin, à Leysin, l'Office des poursuites d'Aigle procédera à la vente aux enchères publiques des immeubles appartenant à Moraz, les enfants d'Alfred, qui sont: André-Paul et Ida-Marie, veuve de William-Constant Tacheron, chacun pour 5/16; Moraz, les héritiers d'Alfred, savoir: 1° sa veuve: Moraz Marcelle-Emma, fille de Paul Bianchina, et 2° ses enfants nommés: André-Paul, Ida-Marie, veuve de William-Constant Tacheron et Lina-Elisabeth, femme d'Alexandre-Maurice Fazan, cohéritiers, p. c. pour 6/16, copropriété, à Leysin, savoir:

Commune de Leysin

Au lieu dit «A Leysin» sous article 411, Clinique la Colline N° 341, poulailler clapier 14 ca. dont 11 construits sur N° 412, N° 342, place jardin, d'une superficie totale de 12 ares 20 ca.

Mention accessoires de 27 525 fr. selon inventaire, estimée par 'Office 1343 fr. 50.

Assurance incendie: Fr. 72 400.—
Estimation officielle (y compris la mention d'accessoires estimée par l'office 1343 fr. 50): Fr. 80 000.—

Délai pour les productions: 1er janvier 1960.

Vente requise par le créancier hypothécaire en premier rang, Crédit Foncier Vaudois.

L'état descriptif des immeubles, l'état des charges et les conditions de vente seront à la disposition des intéressés au bureau de l'office des poursuites dès le 10 janvier 1960.

Aigle, le 8 décembre 1959. Office des poursuites d'Aigle: E. Gillard, préposé.

Nachlassverträge — Concordats — Concordati

Verhandlung über die Bestätigung des Nachlassvertrages
(SchKG. 304, 317)

Délibération sur l'homologation de concordat
(L. P. 304, 317)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.

Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

Kt. Zürich *Bezirksgericht Zürich* (2329)

Nachlassvertrag im Konkurs.

Das Bezirksgericht Zürich, 3. Abt., als Nachlassbehörde, hat die Verhandlung über den von Hürlimann Max, Pneu-Service, Herzogenmühlestrasse 156, Zürich 11, vertreten durch Rechtsanwalt Dr. Alfred Billeter, Schanzstrasse 6, Zürich 1, seinen Gläubigern vorgeschlagenen Nachlassvertrag auf Mittwoch, den 20. Januar 1960, 14.30 Uhr, in den Sitzungssaal Nr. 140 des Bezirksgerichtes Zürich, Badenerstrasse 90, Zürich 4, angesetzt. Einwendungen gegen die Bestätigung des Nachlassvertrages können von den Gläubigern an der Verhandlung mündlich oder vorher schriftlich bei der Nachlassbehörde erhoben werden; Stillschweigen gilt als Verzicht auf Einwendungen. Akteneinsicht bis und mit 12. Januar 1960 im Zimmer Nr. 214 des Bezirksgerichtes Zürich.

Zürich, den 9. Dezember 1959. Bezirksgericht Zürich, 3. Abteilung, der Gerichtsschreiber: Hofmann.

Bestätigung des Nachlassvertrages — Homologation du concordat
(SchKG 306, 308, 317.) (L.P. 306, 308, 317.)

Ct. de Neuchâtel *Tribunal cantonal, Neuchâtel* (2304)

Débiteur: Zürcher Emmanuel, instituteur, Clos-de-Serrières 55, Neuchâtel.
Commissaire: Ch. Mathys, préposé de l'office des poursuites et faillites, Neuchâtel.
Date du jugement d'homologation: 7 décembre 1959.

Neuchâtel, 8 décembre 1959. Le greffier du Tribunal cantonal: W. Cachelin.

Nachlassvertrag mit Vermögensabtretung — Concordat par abandon d'actif
(SchKG 316a bis 316t) (L.P. 316a à 316t)

Kt. Bern *Richteramt Wangen* (2317)

Bestätigung eines Nachlassvertrages mit Vermögensabtretung

Der von Gerber-Nydegger Paul, Garagist, Herzogenbuchsee, seinen Gläubigern vorgeschlagene Nachlassvertrag mit Vermögensabtretung wurde mit Entscheid des Gerichtspräsidenten vom 27. November 1959 bestätigt. Der Entscheid ist in Rechtskraft erwachsen.

Wangen a. d. A., den 8. Dezember 1959.

Der Gerichtspräsident: Paul Jufer.

Kollokationsplan im Nachlassverfahren
(SchKG 249, 250, 293 ff.)

Etat de collocation dans concordat par abandon d'actif
(L. P. 249, 250, 293 et suiv.)

Kt. Luzern *Konkurskreis Luzern-Land* (2311)

Im Auseinandersetzungsverfahren des Nachlassvertrages mit Vermögensabtretung der Frau Lüthi-Hug Doris, Mercerie- und Modewaren, Luzernerstrasse 42, Kriens, liegt der Kollokationsplan beim gerichtlich bestellten Liquidator, Leo Balmer-Ott, Sachwalter- und Inkassobureau, Hirschengraben 40, Luzern, während zehn Tagen, von der Bekanntmachung an gerechnet, zur Einsichtnahme auf. Anfechtungsklagen sind während der nämlichen Frist beim zuständigen Richter anhängig zu machen, widrigenfalls der Kollokationsplan als anerkannt betrachtet würde.

Luzern, den 9. Dezember 1959. Der gerichtlich bestellte Liquidator: Leo Balmer-Ott.

Kt. Obwalden *Konkurskreis Obwalden* (2312)

Im Nachlassvertragsverfahren mit Vermögensabtretung des Hefti Alfred, Möbelschreinerei, Diechtersmatt, Giswil (OW), liegt der Kollokationsplan beim gerichtlich bestellten Liquidator: Otto Schumacher, Sachwalter, Theaterstrasse 3a, in Luzern, während zehn Tagen ab 12. Dezember 1959 an, zur Einsichtnahme durch die Gläubiger auf. Klagen sind während der nämlichen Frist beim zuständigen Richter anhängig zu machen, widrigenfalls der Kollokationsplan als anerkannt betrachtet würde.

Luzern, den 12. Dezember 1959. Der gerichtlich bestellte Liquidator: Otto Schumacher, Sachwalter.

Ct. de Vaud *Arrondissement de Rolle* (2302)

Modification de l'état de collocation
(concordat par abandon d'actif)

Débitrice: Société en nom collectif de Bellefontaine et Chanson, atelier mécanique et machines agricoles, à Rolle.
Date de dépôt: 12 décembre 1959.

L'état de collocation des créanciers de cette masse concordataire, modifié ensuite de productions tardives, peut être consulté à l'Office des faillites de Rolle (bureau ouvert au public le matin).

Les actions en contestation de l'état de collocation doivent être introduites dans les 10 jours dès la date du dépôt. Sinon, l'état de collocation sera considéré comme accepté.

Rolle, le 8 décembre 1959. Le liquidateur: Dufey.

PS. Pendant 20 jours dès la date de dépôt ci-dessus, le tableau de distribution provisoire (créances pour loyer et salaires) est également à disposition des créanciers; pendant ce délai ledit tableau peut faire l'objet d'une plainte à l'autorité de surveillance (art. 316 litt n LP).

Verschiedenes — Divers — Varia

Kt. Thurgau *Bezirksgericht Arbon* (2313)

Nachlaßstundungsbewilligung

Das Bezirksgericht Arbon hat mit Beschluss vom 4. Dezember 1959 dem Huber Erwin, Getränkehandel, St. Gallen/Romanshorn, eine Nachlaßstundung von vier Monaten bewilligt und Othmar Hofstetter, Konkursbeamter, in St. Gallen, als Sachwalter ernannt.

Frauenfeld, den 4. Dezember 1959. Gerichtskanzlei Arbon.

Ct. du Valais *Juge-instructeur d'Hérens et Conthey, Sion* (2305)

La demande de concordat présentée par Dayer Marcel, de Pierre-Joseph, entrepreneur, 1916, à Mâche-Hérémence, a été écartée par le Juge-instructeur d'Hérens et Conthey le 5 décembre 1959.

Sion, le 9 décembre 1959. Le Juge-instructeur: Jos. Mariethod.

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

In der heutigen Nummer erscheinen ausser den Stiftungs-Publikationen ausnahmsweise auch solche betreffend den allgemeinen Teil.

Outre les publications concernant les fondations, ce numéro contient exceptionnellement des publications de la partie générale.

Stiftungen - Fondations - Fondazioni

Publikationen betreffend Stiftungen erscheinen nur in der Samstagausgabe

Les publications concernant les fondations paraissent seulement le samedi

Kantone/Cantons/Cantoni:

Zürich, Bern, Luzern, Uri, Solothurn, Basel-Stadt, Schaffhausen, Sankt Gallen, Graubünden, Aargau, Thurgau, Vaud, Valais, Genève.

Zürich — Zurich — Zurigo

3. Dezember 1959.

Personal-Fürsorgefonds der Firma Hans Locher & Co., Zürich, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 38 vom 15. Februar 1946, Seite 494). Die Unterschriften von Adolf Schaufelberger und Ludwig Senn sind erloschen. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien: Hermann Eichenberger, von Birr (Aargau), in Zürich, und Lottchen Rauber, von und in Zürich, Mitglieder des Stiftungsrates.

3. Dezember 1959.

Fürsorgestiftung für die Mitglieder des Schweiz. Metall- und Uhrenarbeiter-Verbandes, Sektion Winterthur, in Winterthur 1 (SHAB. Nr. 100 vom 1. Mai 1954, Seite 1114). Mit Beschluss des Regierungsrates des Kantons Zürich vom 30. Juli 1959 ist die Stiftungsurkunde geändert worden. Die Stiftung bezweckt die fürsorgerische Betreuung und Unterstützung von Mitgliedern des «Schweizerischen Metall- und Uhrenarbeiter-Verbandes, Sektion Winterthur», die diesem gegenüber ihre Pflichten restlos erfüllt haben, durch Ausrichtung finanzieller Beiträge im Alter oder bei Invalidität, längerer Krankheit, Arbeitslosigkeit, Militärdienst sowie zur Milderung oder Beseitigung einer andern Notlage. Die Unterschrift von Hans Schalcher ist erloschen. Neu führt Einzelunterschrift Werner Gilomen, von Wengi (Bern), in Winterthur, Mitglied des Stiftungsrates und Verwalter.

4. Dezember 1959.

Fürsorgefonds für die Angestellten der Incomfin, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 97 vom 27. April 1957, Seite 1119). Die Unterschrift von Rudolf Gschwend ist erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien Louis Bachmann, von Le Locle, in Zürich, Mitglied des Stiftungsrates.

7. Dezember 1959.

Personalfürsorgestiftung der CONFIDO Treuhand- & Revisions AG, in Zürich. Unter diesem Namen besteht auf Grund der öffentlichen Urkunde vom 3. Dezember 1959 eine Stiftung. Sie bezweckt die Fürsorge für die Mitarbeiter der «CONFIDO Treuhand- & Revisions A.G.», in Zürich, insbesondere bei länger dauernder Krankheit und beim Rücktritt aus Gründen des Alters oder der Invalidität. Organe der Stiftung sind der Stiftungsrat von zwei oder drei Mitgliedern und die Kontrollstelle. Kollektivunterschrift zu zweien führen: Dr. Arthur Kägi, als Präsident, und Dr. Erich Appenzeller, als weiteres Mitglied des Stiftungsrates, beide von und in Zürich. Domizil: Börsenstrasse 18, in Zürich 1 (bei der CONFIDO Treuhand- & Revisions A.G.).

8. Dezember 1959.

Fürsorgefonds für die Arbeiter und Angestellten der Firma Otto Ramseier Zürich, in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der öffentlichen Urkunde vom 3. November 1959 eine Stiftung. Sie bezweckt die Fürsorge und Unterstützung des Personals der Firma «Otto Ramseier», in Zürich, sowie seiner Angehörigen und Hinterbliebenen durch Ausrichtung von finanziellen Beiträgen im Alter oder bei Invalidität, längerer Krankheit und unverschuldeter Notlage. Organe der Stiftung sind der Stiftungsrat von mindestens drei Mitgliedern und die Kontrollstelle. Die Stiftung wird mit Einzelunterschrift vertreten durch Otto Ramseier, von und in Zürich, Präsident des Stiftungsrates, sowie, mit Kollektivunterschrift zu zweien, durch Johann Wagner, von und in Zürich, und Walter Keller, von und in Zürich, weitere Mitglieder des Stiftungsrates. Geschäftsdomizil: Badenerstrasse 131, in Zürich 4 (bei der Firma «Otto Ramseier»).

9. Dezember 1959.

Personalfürsorgestiftung der Firma Kieswerk Tiefenbrunnen A.G., in Zürich. Unter diesem Namen besteht auf Grund der öffentlichen Urkunde vom 20. November 1959 eine Stiftung. Sie bezweckt die Fürsorge für die Angestellten und Arbeiter der «Kieswerk Tiefenbrunnen A.G.», in Zürich, bzw. ihre Hinterbliebenen durch Gewährung von Unterstützungen im Alter oder bei Krankheit, Invalidität, Tod, Militärdienst, Arbeitslosigkeit und unverschuldeter Notlage. Organe der Stiftung sind der Stiftungsrat von drei Mitgliedern und die Kontrollstelle. Kollektivunterschrift zu zweien führen: Albert Bachmann, von Winikon, in Zürich, Präsident; Dr. Ernst Weinmann, von und in Zürich, Aktuar, und Martha Weber, von und in Zürich, weiteres Mitglied des Stiftungsrates. Domizil: Seefeldstrasse 92, in Zürich 8 (bei der Kieswerk Tiefenbrunnen A.G.).

9. Dezember 1959.

Personalfürsorgestiftung der Sorensen-Ard A.-G. Zürich, in Zürich 3 (SHAB. Nr. 209 vom 7. September 1957, Seite 2375). Die Unterschrift von Franz Roth ist erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien Hans Speglitz, von Eggersriet, in Langnau a. A., Mitglied des Stiftungsrates.

Bern — Berne — Berna

Bureau Bern

3. Dezember 1959.

Rudolf Seelhofer Stiftung, in Bern (SHAB. Nr. 221 vom 20. September 1952, Seite 2336). Die Unterschrift von Dr. Werner Lehmann ist erloschen. Neues Mitglied des Stiftungsrates ist Hans Cornioley, von Aigle, in Bern, als Vertreter des Tierparkvereins. Der Präsident zeichnet mit einem der beiden andern Mitglieder des Stiftungsrates.

3. Dezember 1959.

Fürsorgefonds der Buchdruckerei Büchler & Co., in Bern (SHAB. Nr. 220 vom 19. September 1944, Seite 2082). Mit Genehmigung des Gemeinderates der Stadt Bern vom 4. November 1959 und des Regierungsrates des Kantons Bern vom 18. November 1959 als Aufsichtsbehörden, wurde der Name der Stiftung durch öffentliche Urkunde vom 9. September 1959 geändert in **Fürsorgefonds der Firma Büchler & Co. AG, Bern.** Die Unterschrift des Stiftungsratsmitgliedes Eduard Büchler ist erloschen. Für die Stiftung zeichnen zu zweien die Mitglieder des Stiftungsrates Fritz Büchler, dessen Einzelunterschrift erloschen ist, als Präsident; Marc Büchler, von Bern (BG) und Steffisburg, in Belp, und Anni Kiefer, von Starrkirch-Wil, in Bern, Vertreterin der Arbeitnehmer. Die übrigen publizierten Tatsachen erfahren keine Aenderung.

3. Dezember 1959.

Personalfürsorgestiftung der Firma Hostettler & Co., in Bern. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 18. November 1959 eine Stiftung. Sie bezweckt die Gewährung von Unterstützungen an die Arbeitnehmer der Stifterfirma im Falle von Krankheit, Unfall, Invalidität oder Alter des Arbeitnehmers selbst; an die Arbeitnehmer im Falle von Krankheit, Unfall oder Invalidität des Ehegatten, der Eltern oder der minderjährigen oder erwerbsunfähigen Kinder des Arbeitnehmers; im Falle des Todes des Arbeitnehmers an den überlebenden Ehegatten, die Nachkommen und die Eltern sowie an die zu Lebzeiten des Arbeitnehmers von ihm unterhaltenen Personen sowie an weitere Erben, soweit es sich um den vom Destinatär selbst finanzierten Teil der Todesfalleistung handelt. Die Verwaltung der Stiftung erfolgt durch einen Stiftungsrat von 2 bis 4 Mitgliedern. Die Vertreter der Destinatäre werden von diesen aus dem Personal gewählt. Die übrigen Mitglieder des Stiftungsrates werden von der Stifterfirma bestimmt, die auch den Präsidenten bezeichnet. Zwei Mitglieder des Stiftungsrates vertreten die Stiftung mit Kollektivunterschrift. Es sind dies: Roland Hostettler, von Rüschegg und Bern, in Bern, Präsident, und Bertha Gilomen, von Lengnau bei Biel, in Bern. Domizil der Stiftung: Aarbergergasse 10 (im Bureau der Firma «Hostettler & Co.»).

4. Dezember 1959.

Pensions-, Witwen- und Waisenkasse der Spar- & Leihkasse in Bern, in Bern (SHAB. Nr. 162 vom 14. Juli 1951, Seite 1756). Die Unterschriften von Dr. h. c. Hermann Rupf, Präsident, und Paul Krähenbühl, Rechnungsführer, sind erloschen. Für die Stiftung führen Kollektivunterschrift zu zweien: Christian Utiger, Präsident (bisher Mitglied), Dr. Ernst Ganz, von Zürich, in Bern, Vizepräsident (neu), Ernst Lerch, Sekretär (bisher), und Robert Sernatinger, von und in Bern, Rechnungsführer (neu).

4. Dezember 1959.

Pensionskasse der Firma Florindo Garbani, Nachf. Wasserfallen, Lüthi & Co., in Bern. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 24. November 1959 eine Stiftung. Sie bezweckt, die Arbeitnehmer der Stifterfirma gegen die wirtschaftlichen Folgen des Alters und des Todes zu schützen durch Zuwendungen an die Arbeitnehmer bzw. deren Hinterbliebene. Der Stiftungsrat kann nach freiem Ermessen dem Arbeitnehmer Unterstützungen gewähren bei Invalidität, langdauernder oder kostspieliger Krankheit sowie bei Unfall des Arbeitnehmers selbst oder dessen Ehegatten, Eltern, minderjährigen oder erwerbsunfähigen Kindern. Die Verwaltung der Stiftung erfolgt durch einen Stiftungsrat von 3 bis 5 von der Stifterfirma gewählten Mitgliedern. Den Arbeitnehmern ist im Stiftungsrat eine Vertretung einzuräumen. Je zwei Mitglieder des Stiftungsrates vertreten die Stiftung mit Kollektivunterschrift. Es sind dies: Hans Otto Lüthi, von Rüderswil, in Gümligen, Gemeinde Muri bei Bern, Präsident; Hans-Rudolf Wasserfallen, von Bern und Wileroltigen, in Bern, und Heinz Ramseyer, von Schlosswil, in Bern. Domizil der Stiftung: Waffenweg 5 (im Bureau der Firma «Florindo Garbani, Nachf. Wasserfallen, Lüthi & Co.»).

4. Dezember 1959.

Pensions-, Witwen- und Waisenkasse der Firma Dr. A. Wander A.G. Bern (Caisse de Pensions de la S.A. Dr. A. Wander, Berne), in Bern (SHAB. Nr. 278 vom 28. November 1959, Seite 3267). Dr. Max Frölicher wohnt nun in Allmendingen, Gemeinde Rubigen, Dr. Werner H. Spörri in Muri bei Bern und Erwin Aeschbacher in Bern.

7. Dezember 1959.

Fürsorgestiftung zugunsten der hauptberuflichen Vertreter der «Zürich» Versicherungs-Gesellschaft, Subdirektion Bern, in Bern. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 11. Mai 1959 eine Stiftung. Sie bezweckt die Fürsorge für die in festem Agenturverhältnis stehenden hauptberuflichen Vertreter der Stifterfirma im Falle von Alter, Krankheit und Unfall sowie die Fürsorge zugunsten von deren Hinterbliebenen im Falle des Todes eines Destinatärs. Die Organe der Stiftung sind der Stiftungsrat und die Kontrollstelle, die beide von der Stifterfirma bezeichnet werden. Die Verwaltung der Stiftung erfolgt durch einen Stiftungsrat von drei Mitgliedern. Walter Auckenthaler, von Pully, in Muri bei Bern, Präsident des Stiftungsrates, und das Mitglied Werner Kiefer, von Luzern und Beringen (Schaffhausen), in Zürich, vertreten die Stiftung mit Einzelunterschrift. Domizil der Stiftung: Waisenhausplatz 14 (bei der «Zürich» Versicherungs-Gesellschaft, Subdirektion Bern).

9. Dezember 1959.

Fürsorgefonds des Verbandes Schweizerischer Armaturenfabriken, in Bern (SHAB. Nr. 145 vom 24. Juni 1950, Seite 1657). Die Unterschrift des bisherigen Präsidenten Paul Nussbaum ist erloschen. Neuer Präsident des Stiftungsrates ist dessen bisheriger Vizepräsident Kurt Arnold. Neuer Vizepräsident ist Rudolf Gunzenhauser, von und in Sissach. Die Mitglieder des Stiftungsrates führen Kollektivunterschrift zu zweien. Hermann Wirth (die Bezeichnung «junior» fällt weg) wohnt nun in Wabern, Gemeinde Köniz. Rechtsdomizil: Bern, Neuengasse 41 (bei Kurt Maybach, Notariat). Geschäftsdomizil der Stiftung: Wabern, Gemeinde Köniz, Parkstrasse 23.

9. Dezember 1959.

Fürsorgefonds des Verbandes Schweizerischer Metallgiessereien, in Bern (SHAB. Nr. 242 vom 16. Oktober 1954, Seite 2652). Die Unterschrift von Dr. Hans Stauffer, Präsident des Stiftungsrates, ist erloschen. Neuer Präsident ist Hans Stauffer, junior, von Eggiwil und Burgdorf, in Burgdorf. Hermann Wirth, Sekretär, wohnt nun in Wabern, Gemeinde Köniz (die Bezeichnung «junior» fällt bei ihm weg). Rechtsdomizil: Bern, Neuengasse 41 (bei Kurt Maybach, Notariat). Geschäftsdomizil der Stiftung: Wabern, Gemeinde Köniz, Parkstrasse 23.

Bureau Le Moutier

7 décembre 1959.

Fonds de prévoyance en faveur du personnel de Marcel Röthlisberger, à Tavannes. Sous cette dénomination, il a été constitué, par acte authentique du 30 novembre 1959, une fondation. Elle a pour but d'allouer des secours ou des contributions au personnel employé ou ouvrier travaillant ou ayant travaillé dans la

maison «Marcel Röthlisberger», en vue de faire face aux conséquences économiques en cas de vieillesse ou d'invalidité de l'employé ou ouvrier lui-même; en cas de décès de l'employé ou ouvrier, au conjoint survivant, aux descendants et aux père et mère, ainsi qu'aux personnes qui, du vivant de l'employé ou ouvrier, étaient entretenues par lui; subsidiairement en cas de maladie ou d'accident de l'employé ou ouvrier lui-même; la fondation peut en outre étendre son activité à la construction, à l'entretien et à l'exploitation de bâtiments affectés à des œuvres sociales, ou d'institutions semblables, en faveur du personnel de la maison «Marcel Röthlisberger». L'administration de la fondation est confiée à un comité composé de trois membres, dont un président et un secrétaire, nommé par le fondateur ou ses successeurs à la tête de la maison «Marcel Röthlisberger». Le contrôle est exercé par un contrôleur désigné par le fondateur ou ses successeurs à la tête de la maison «Marcel Röthlisberger». La fondation est engagée par la signature collective du président avec l'un ou l'autre des deux autres membres. Le comité est composé de: Marcel Röthlisberger, président; Fernand Röthlisberger, secrétaire; Liliane Röthlisberger; tous de Langnau i. E., à Tavannes.

Bureau Thun

8. Dezember 1959.

Fürsorgefonds der Kanderkies AG. Thun, in Thun (SHAB. Nr. 304 vom 28. Dezember 1957, Seite 3413). Die Unterschrift von Arnold Schmid sen., Präsident, ist erloschen. Zeichnungsberechtigt sind nun folgende Mitglieder des Stiftungsrates: Arnold Schmid (Arnolds sel.), von und in Thun, neuer Präsident; Alois Janser, Vizepräsident, bisher Sekretär (bereits zeichnungsberechtigt), und Linus Flury, von Bärschwil, in Thun, Sekretär. Sie zeichnen kollektiv zu zweien.

8. Dezember 1959. Restaurant.

Ernst Moser-Baumann, in Thun, Betrieb des Restaurants «du Pont» (SHAB. Nr. 71 vom 27. März 1953, Seite 727). Die Firma wird infolge Geschäftsüberganges gelöscht.

Luzern — Lucerne — Lucerna

4. Dezember 1959.

Personalfürsorgestiftung der Fa. Hochstrasser & Co., in Luzern. Laut Urkunde vom 30. Oktober 1959 besteht unter diesem Namen eine Stiftung. Sie bezweckt die Fürsorge für die Angestellten und Arbeiter der Stifterfirma sowie für ihre Angehörigen und Hinterbliebenen im Alter oder bei Tod, Krankheit, Unfall und Invalidität. Verwaltungsorgan ist der aus 3 Mitgliedern bestehende Stiftungsrat, in den die Destinatäre einen Vertreter abordnen. Präsident Franz Hochstrasser und das Mitglied Madeleine Hochstrasser-Tanner, beide von und in Luzern, führen Einzelunterschrift. Adresse der Stiftung: Kasernenplatz 5 (bei der Firma).

Uri — Uri — Uri

2. Dezember 1959.

Personalfürsorgestiftung der Firma Josef Baumann, Schlossermeister, Altdorf, in Altdorf. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 29. Mai 1959 eine Stiftung. Sie bezweckt die Fürsorge für die Angestellten und Arbeiter der Stifterfirma sowie für ihre Angehörigen und Hinterbliebenen durch Ausrichtung von Beiträgen im Alter oder bei Tod, Krankheit, Unfall, Invalidität und unverschuldeter Notlage. Die Verwaltung der Stiftung erfolgt durch einen Stiftungsrat von 1 bis 5 Mitgliedern. Den Destinatären wird nach Massgabe der Beiträge, die sie an die Stiftung leisten, eine Vertretung im Stiftungsrat eingeräumt, die von den Destinatären aus dem Personal gewählt wird. Die übrigen Mitglieder des Stiftungsrates werden von der Stifterfirma bestimmt, die auch den Präsidenten und die Kontrollstelle bezeichnet. Präsident ist Josef Baumann-Muheim, von und in Altdorf; Mitglieder sind: Johann Baumann, von Altdorf, und Karl Bösch, von Bütschwil, beide in Altdorf. Der Präsident führt Kollektivunterschrift zu zweien mit einem andern Mitglied des Stiftungsrates. Domizil: bei der Stifterfirma, Lenplatz.

Solothurn — Soleure — Soletta

Bureau Stadt Solothurn

9. Dezember 1959.

Personalfürsorgestiftung der Schweizerischen Hypothekenbank, in Solothurn (SHAB. Nr. 284 vom 3. Dezember 1949, Seite 3152). Die Unterschriften der Stiftungsräte Georg Scheidegger und Emil Stamm sind erloschen. Die neuen Stiftungsräte Werner Marthy, von Flums, in Solothurn, Aktuar, und Adolf Lienhard, von Zofingen, in Zuchwil, zeichnen zu zweien.

Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

8. Dezember 1959.

Personalfürsorgestiftung des TCS Sektion beider Basel, in Basel (SHAB. Nr. 140 vom 19. Juni 1954, Seite 1592). Die Unterschriften von Dr. Jules Frei und Robert Stamm sind erloschen. Unterschrift zu zweien wurde erteilt an die Stiftungsratsmitglieder Dr. Arnold Stehlin, Präsident, in Bottmingen, und Werner Bleile, in Basel, beide von Basel.

8. Dezember 1959.

Stiftungsfonds des Zwinglivereins Basel, in Basel (SHAB. Nr. 136 vom 14. Juni 1958, Seite 1624). Das Mitglied des Stiftungsrates Rudolf Känzig wohnt nun in Biglen.

8. Dezember 1959.

Fürsorgestiftung der Bénédict-Schule, in Basel. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 27. November 1959 eine Stiftung. Sie bezweckt die Fürsorge jeglicher Art für Angestellte, Lehrer und Hilfskräfte der «Bénédict-Schule Aktiengesellschaft» sowie ihre Familien und Hinterlassenen gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Not, Unfall, Krankheit, Invalidität und Tod. Der Stiftungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Einzelunterschrift führt Dr. Rotraut Ruck, von und in Bottmingen. Domizil: Schützenmattstrasse 16.

Schaffhausen — Schaffhouse — Sciaffusa

4. Dezember 1959.

Versicherungs- und Hilfsfonds für Angestellte, Arbeiter und Arbeiterinnen der Internationalen Verbandstoff-Fabrik Schaffhausen, in Schaffhausen (SHAB. Nr. 201 vom 29. August 1939, Seite 1795). Rechtsdomizil der Stiftung: Bogenstrasse 6, bei der Schaffhauser Kantonalbank.

St. Gallen — St-Gall — San Gallo

5. Dezember 1959.

Personalfürsorgestiftung der Firma Nafag, Nähr- & Futtermittel A.-G., in Gossau (SHAB. Nr. 82 vom 11. April 1959, Seite 1029). Max Ehrensperger, Geschäftsführer, wohnt in Gossau (St. Gallen).

Graubünden — Grisons — Grigioni

5. Dezember 1959.

Personalfürsorgestiftung der Firma Romedi & Co. A.-G., in Madulain. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 18. August 1959 eine Stiftung. Diese bezweckt, das Betriebspersonal der Stifterfirma bzw. dessen Angehörige gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter und Tod zu schützen. Ferner können den Arbeitnehmern der Stifterfirma in Invaliditäts- oder Notfällen Unterstützungen ausgerichtet werden. Organe der Stiftung sind der Stiftungsrat und die Kontrollstelle. Der Stiftungsrat besteht aus drei Mitgliedern. Mitglieder des Stiftungsrates sind: Hans Ueli Bon, von Bad Ragaz, in Zürich, Präsident; Rudolf Müller und Ulrica Müller, beide von Basel, in Madulain. Sie zeichnen zu zweien.

5. Dezember 1959.

Ospidal d'Engiadina Bassa a Scuol, in Scuol/Schuls (SHAB. Nr. 36 vom 14. Februar 1953, Seite 364). Die Unterschrift von Edgar Vital ist erloschen. Als Präsident wurde gewählt: Rico Gritti, von Scuol, in Scuol/Schuls. Er zeichnet kollektiv mit dem Vizepräsidenten oder Aktuar.

8. Dezember 1959.

Fürsorgestiftung zu Gunsten des Personals der Firma Walter Tribolet, Garage Städeli, in Chur. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 28. November 1959 eine Stiftung. Sie bezweckt die Fürsorge für das Personal der Stifterfirma sowie für dessen Hinterbliebene durch Gewährung von Unterstützungen im Alter oder bei Invalidität und Tod. Die Stiftung kann mit einer Versicherungsgesellschaft einen Gruppenversicherungsvertrag zu Gunsten des Personals der Firma oder eines Teils derselben abschliessen, wobei die Stiftung Versicherungsnehmerin sein muss. Einziges Organ ist der Stiftungsrat aus 4 Mitgliedern. Diesem gehören an: Walter Tribolet, von Tschugg (Bern), Präsident; Margrith Tribolet-Städeli, von Tschugg (Bern); Martin Meier, von Eglisau, und Eduard Ammann, von Boswil, alle in Chur. Der Präsident führt Einzelunterschrift. Die übrigen Mitglieder des Stiftungsrates zeichnen zu zweien. Domizil: Masanserstrasse Nr. 17 (bei der Stifterfirma).

Aargau — Argovie — Argovia

5. Dezember 1959.

Pensionskasse der Dr. A. Landolt A.-G., in Zofingen (SHAB. Nr. 221 vom 21. September 1946, Seite 2775). Die Unterschrift von Paul Thudium ist erloschen. Als Rechnungsführer wurde neu in den Stiftungsrat gewählt: Wilhelm Peter Schmid, von Frutigen (Bern), in Oftringen-Küngoldingen. Er zeichnet kollektiv mit dem Präsidenten.

9. Dezember 1959.

Personalfürsorgefonds der Vogt & Cie. Drahtwerke A.-G. in Reinach, in Reinach (SHAB. Nr. 117 vom 23. Mai 1953, Seite 1256). Auf Grund der öffentlichen Urkunde vom 27. November 1959 und mit Zustimmung des Regierungsrates des Kantons Aargau vom 6. November 1959 wurde der Stiftungsakt vom 9. Mai 1953 geändert. Der Name der Stiftung lautet nun: **Arbeiterfürsorgefonds der Firma Vogt & Co. Drahtwerke AG. Reinach.** Die Stiftung bezweckt die Fürsorge für die Arbeiter der Firma «Vogt & Co. Drahtwerke A.G.» sowie ihre Angehörigen und Hinterbliebenen durch Gewährung von Unterstützungen im Alter oder bei Tod, Krankheit, Unfall oder Invalidität und unverschuldeter Notlage. Dr. Oscar Vogt-Peter ist Präsident des Stiftungsrates und führt weiterhin Einzelunterschrift. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien die Stiftungsratsmitglieder Kurt Vogt, von Menziken, in Beinwil am See, und Dr. Heinrich Vogt, von Menziken, in Reinach (Aargau).

9. Dezember 1959.

Angestelltenfürsorgefonds der Firma Vogt & Co. Drahtwerke AG. Reinach, in Reinach. Unter diesem Namen besteht auf Grund der öffentlichen Urkunde vom 27. November 1959 eine Stiftung. Sie bezweckt die Fürsorge für die Angestellten der Firma «Vogt & Co. Drahtwerke A.G.» sowie ihre Angehörigen und Hinterbliebenen durch Gewährung von Unterstützungen im Alter oder bei Tod, Krankheit, Unfall und Invalidität und unverschuldeter Notlage. Einziges Organ ist der aus 2 bis 6 Mitglieder bestehende Stiftungsrat. Es gehören ihm an: Dr. iur. Heinrich Vogt, von Menziken, in Reinach (Aargau), als Präsident, und Werner Rufli, von Seengen, in Beinwil am See, als Protokollführer. Sie führen Kollektivunterschrift. Domizil: Bureau der Stifterfirma.

Thurgau — Thurgovie — Turgovia

3. Dezember 1959.

Fürsorgefonds der Firma J. G. Stäheli, in Amriswil (SHAB. Nr. 200 vom 29. August 1959, Seite 2412). Die Stiftung wird nach beendigter Liquidation mit Zustimmung der kantonalen Aufsichtsbehörde vom 27. November 1959 gelöscht.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau de Lausanne

9 décembre 1959.

Fonds de prévoyance en faveur du personnel du Bureau technique René Suter, Lausanne, à Lausanne. Sous ce nom, il a été constitué, selon acte authentique dressé le 16 novembre 1959, une fondation. Elle a pour but de venir en aide aux employés du fondateur, en cas de vieillesse, d'invalidité, de maladie, d'accident et, en cas de décès, aux membres de la famille de l'employé décédé. La gestion de la fondation est confiée à un conseil de fondation d'un à trois membres nommés par le fondateur qui désigne un contrôleur. La fondation est engagée par la signature individuelle de René Suter, de Brittnau (Argovie), à Lausanne. Bureau: rue Villamont 15 (chez René Suter).

9 décembre 1959.

Fonds interprofessionnel de prévoyance, à Lausanne, fondation (FOSC. du 22 mars 1958, page 817). Conseil: Charles Viredaz, président (inscrit); Raymond Burnat, actuellement à Vufflens-le-Château, jusqu'ici vice-président (inscrit); Marius Gloor (inscrit); Henri Cousin, de Concise, à Lausanne, vice-président; Ernest Koch, d'Appenzell, à Pully, et Robert Mignot, de Prilly, à Lausanne. La fondation est engagée par Charles Viredaz, Raymond Burnat ou Marius Gloor signant collectivement avec Henri Cousin, Ernest Koch ou Robert Mignot, ou par un des membres du conseil signant collectivement avec Philippe Hubler, Jean-Daniel Desmeules et Paul Rossel, fondés de procuration (inscrits); les pouvoirs de Charles Viredaz, Raymond Burnat, Marius Gloor, Philippe Hubler, Jean-Daniel Desmeules et Paul Rossel sont modifiés en conséquence.

Bureau de Morges

8 décembre 1959.

Fondation de Beausobre, à Morges. Sous ce nom, il a été constitué, selon acte authentique dressé le 20 novembre 1959, une fondation. Elle a pour but de mettre à disposition de la paroisse de Morges des locaux destinés aux activités de la paroisse; éventuellement un logement pour un pasteur de l'Eglise nationale vaudoise. La gestion de la fondation est confiée à un bureau de 7 membres, élus par le conseil de fondation (la première fois par les fondatrices). Font partie du bureau, avec quatre autres membres: Pierre Mottier, d'Ollon et Ormont-Dessus, à Morges, président; André Châtelain, de Tramelan, à Morges, vice-président, et Roger Ramelet, d'Orbe, à Morges, secrétaire. La société est engagée par la signature collective à deux du président, du vice-président et du secrétaire. Adresse de la fondation: chez Pierre Mottier, Ecole de Marcelin.

Wallis — Valais — Vallese

Bureau de St-Maurice

4 décembre 1959.

Fonds de prévoyance en faveur du personnel de l'entreprise «Roger Multone» à Monthey, à Monthey. Sous ce nom, il a été constitué, selon actes authentiques des 6 et 16 novembre 1959, une fondation. Elle a pour but d'assurer contre les conséquences économiques de la vieillesse, de l'invalidité et du décès le personnel stable de l'entreprise «Roger Multone», à Monthey. La gestion de la fondation est confiée à un conseil de fondation composé de deux membres désignés par l'entreprise fondatrice, dont l'un doit faire partie du personnel assuré. Les comptes sont vérifiés par une commission de deux membres constituée par l'entreprise. La fondation est engagée par la signature collective du président et de l'autre membre du conseil de fondation. Celui-ci est composé de Roger Multone, de Veysonnaz, à Monthey, président, et d'Emilie Rey-Bellet, de Val-d'Illiez, à St-Maurice.

Genf — Genève — Ginevra

2 décembre 1959.

Fondation de prévoyance en faveur du personnel de la Banque de Dépôts, à Genève. Sous cette dénomination, il a été constitué, selon acte authentique dressé le 17 novembre 1959, une fondation ayant pour but la prévoyance en faveur des employés de la «Banque de Dépôts», à Genève, contre les conséquences de la vieillesse et de l'invalidité. En cas de décès de l'un d'eux, elle peut intervenir en faveur de ses survivants. Elle peut également venir en aide aux employés en cas de gêne par suite de maladie, de chômage et de service militaire. La gestion de la fondation est confiée à un conseil de fondation composé de deux ou de plusieurs membres. La fondation est engagée par la signature collective à deux de: Edouard Kössler, de Genève, à Céligny, président; Joseph Palombo, de nationalité italienne, à Genève, secrétaire, et Michel Badaf, de nationalité italienne, à Genève; tous trois membres du conseil de fondation. Domicile: Angle 32, Grand-Quai et 2, place de la Métropole dans les bureaux de la Banque de Dépôts.

Allgemeiner Teil - Partie générale - Parte generale

Kantone/Cantons/Cantoni:

Glarus, Zug, Solothurn, Basel-Stadt, Appenzell A.-Rh., Graubünden, Genève.

Glarus — Glaris — Glarona

5. Dezember 1959. Desodorisierungsmittel usw.

Paracillin A.-G., in Glarus, Herstellung und Vertrieb von Desodorisierungsmitteln usw. (SHAB. Nr. 214 vom 13. September 1951, Seite 2290). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 2. Dezember 1959 sind die Statuten teilweise geändert worden. Die Gesellschaft bezweckt: Herstellung und Vertrieb von Erzeugnissen aus Paracillin und ähnlichen Produkten. Die Gesellschaft kann auch Grundeigentum verwalten, erwerben und veräussern, Vermögen verwalten und sich an anderen Firmen beteiligen. Das Aktienkapital wurde von Fr. 50 000 auf Fr. 200 000 erhöht durch Ausgabe von 100 Namenaktien zu Fr. 1000 und durch Heraufsetzung des Nennwertes der bisherigen 100 Namenaktien zu Fr. 500 auf je Fr. 1000. Der Erhöhungsbetrag wurde durch Verrechnung mit einer Forderung an die Gesellschaft voll liberiert. Das voll liberierte Aktienkapital beträgt nun Fr. 200 000 und ist eingeteilt in 200 Namenaktien zu Fr. 1000. Eine weitere Statutenänderung berührt die publikationspflichtigen Tatsachen nicht.

Zug — Zoug — Zugo

5. Dezember 1959.

Katholischer Kirchenbauverein Küsnacht, in Zug (SHAB. Nr. 301 vom 28. Dezember 1953, Seite 3160). Verein. Der Verein wird zufolge Errichtung einer kirchlichen Stiftung im Handelsregister gelöscht.

Solothurn — Soleure — Soletta

Bureau Grenchen-Bettlach

7. Dezember 1959.

Volkshausgenossenschaft Grenchen, in Grenchen (SHAB. Nr. 167 vom 31. Juli 1947, Seite 2055). Die Unterschrift von Maurice Zwahlen ist erloschen. Neu wurde in den Vorstand als Sekretär gewählt: Hermann Erb, von Röthenbach (Bern), in Grenchen. Er zeichnet zu zweien mit dem Präsidenten oder dem Vizepräsidenten.

Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

7. Dezember 1959. Auto-Anhängerbau usw.

Emil Steinhilber, in Basel, Auto-Anhängerbau usw. (SHAB. Nr. 67 vom 21. März 1949, Seite 751). Der Inhaber nimmt ferner in die Geschäftsnatur auf: Fabrikation von und Handel mit «Ocean»-Absperr- und Rückschlagsventilen sowie Förderanlagen. Neues Domizil: Voltastrasse 88.

7. Dezember 1959. Café.

Markus Hauenstein, in Basel, Café (SHAB. Nr. 195 vom 22. August 1955, Seite 2150). Neues Domizil: Spalenberg 51.

7. Dezember 1959. Brillenoptik usw.

M. Ramstein, Iberg & Cie., in Basel, Spezialinstitut für Brillenoptik usw. (SHAB. Nr. 174 vom 28. Juli 1950, Seite 1967). Aus der Kommanditgesellschaft ist der unbeschränkt haftende Gesellschafter Louis Iberg-Gass ausgeschieden. Die beiden bisherigen Kommanditäre Walter Max Ramstein-Maier und Rolf Herbert Ramstein-Kunz, dieser nun in Muttenz, sind jetzt unbeschränkt haftende Gesellschafter. Ihre Kommanditen und ihre Prokuren sind erloschen. Die Firma wird geändert: **M. Ramstein, Söhne & Cie.**

7. Dezember 1959. Hoch- und Tiefbau.

F. Deck & Schmidlin, in Basel, mit Filiale in Riehen, Hoch- und Tiefbauunternehmung (SHAB. Nr. 225 vom 28. September 1959, Seite 2667). Die Kollektivgesellschaft hat sich infolge Todes des Gesellschafters Franz Deck aufgelöst. Die Firma ist infolge Uebergangs der Aktiven und Passiven an die Kollektivgesellschaft «Pohl und Schmidlin», in Basel, nach beendigter Liquidation erloschen.

7. Dezember 1959. Hoch- und Tiefbau.

Pohl und Schmidlin, in Basel, Hoch- und Tiefbauunternehmung (SHAB. Nr. 233 vom 7. Oktober 1959, Seite 2761). Die Kollektivgesellschaft hat Aktiven und Passiven der erloschenen Kollektivgesellschaft «F. Deck & Schmidlin», in Basel, übernommen.

7. Dezember 1959. Restaurant.

E. Immoos-Borlat, in Basel. Inhaber dieser Einzelfirma ist Ernst Immoos-Borlat, von Morschach, in Basel. Betrieb eines Restaurants. Drahtzugstrasse Nr. 32.

7. Dezember 1959.

Ernst Gautschi, Treuhandbureau Ega, in Basel. Inhaber dieser Einzelfirma ist Ernst Gautschi-Ingold, von Reinach (Aargau), in Reinach (Basel-Landschaft). Treuhand- und Revisions-Bureau. Buchhaltungen, Betriebsberatungen und Verwaltungen. Stöberstrasse 36.

7. Dezember 1959. Kosmetische Produkte, Lebensmittel.

A. Theurer, in Basel. Inhaber dieser Einzelfirma ist Armin Romano Theurer, von Neuenburg und St-Blaise, in Bottmingen. Fabrikation von und Handel mit kosmetischen Produkten. Handel mit Lebensmitteln. Steinenvorstadt 8.

7. Dezember 1959. Beratung von Unternehmungen usw.

Julia A.G., in Basel, Beratung von inländischen Unternehmungen usw. (SHAB. Nr. 85 vom 15. April 1959, Seite 1068). In den Verwaltungsrat wurden gewählt: Hans Grether, als Vizepräsident; Willy Goetz, als Delegierter, beide von und in Basel; Wilhelm Doerenkamp, in Bensberg bei Köln, und Paul Wilhelm Gräff-Hahn, in Bierth bei Siegburg (Nordrhein-Westfalen), diese beiden deutsche Staatsangehörige. Zum Präsidenten wurde gewählt der bisher einzige Verwaltungsrat Dr. Leo Fromer. Der Präsident, der Vizepräsident und der Delegierte zeichnen zu zweien, die übrigen Mitglieder nur je mit dem Präsidenten, dem Vizepräsidenten oder dem Delegierten.

7. Dezember 1959.

Textilcompagnie Basel A.G. (Compagnie Textile de Bâle S.A.) (Basel Textile Corporation Ltd.), in Basel (SHAB. Nr. 124 vom 31. März 1955, Seite 1411). Die Gesellschaft hat sich durch Beschluss der Generalversammlung vom 10. September 1958 aufgelöst. Die Firma ist nach beendigter Liquidation erloschen.

7. Dezember 1959. Textilien.

Tegro A.G., in Basel, Grosshandel mit Textilien aller Art (SHAB. Nr. 3 vom 5. Januar 1956, Seite 28). Die Gesellschaft wird gestützt auf die Verfügung der Aufsichtsbehörde vom 4. Dezember 1959 gemäss Art. 89 der HRVO von Amtes wegen gelöscht.

7. Dezember 1959.

Bau- und Wohngenossenschaft Neues Bauen Basel & Umgebung, in Basel (SHAB. Nr. 81 vom 9. April 1951, Seite 851). Die Genossenschaft hat sich durch Beschluss der Generalversammlung vom 8. Juni 1959 aufgelöst. Die Firma ist nach beendigter Liquidation erloschen.

7. Dezember 1959. Liegenschaften usw.

Fischmarkt A.G., in Basel, Verwaltung von Liegenschaften usw. (SHAB. Nr. 129 vom 6. Juni 1955, Seite 1471). In der Generalversammlung vom 21. Oktober 1959 hat die Gesellschaft auf Grund des Vertrages vom gleichen Tag die Fusion mit der «Ingenium A.G.», in Basel, beschlossen. Diese übernimmt sämtliche Aktiven und Passiven der «Fischmarkt A.G.» nach Massgabe von Art. 748 OR auf Grund der Bilanz per 31. Dezember 1958. Die «Fischmarkt A.G.» ist infolgedessen aufgelöst worden. Da kein Gläubiger Sicherstellung verlangt hat, wird die Firma gelöscht.

7. Dezember 1959. Liegenschaften.

Vier Jahreszeiten A.G., in Basel, Liegenschaften (SHAB. Nr. 231 vom 4. Oktober 1954, Seite 2524). In der Generalversammlung vom 21. Oktober 1959 hat die Gesellschaft auf Grund des Vertrages vom gleichen Tag die Fusion mit der «Ingenium A.G.», in Basel, beschlossen. Diese übernimmt sämtliche Aktiven und Passiven der «Vier Jahreszeiten A.G.» nach Massgabe von Art. 748 OR auf Grund der Bilanz per 31. Dezember 1958. Die «Vier Jahreszeiten A.G.» ist infolgedessen aufgelöst worden. Da kein Gläubiger Sicherstellung verlangt hat, wird die Firma gelöscht.

7. Dezember 1959. Immobilien usw.

Zur Brodlaube A.G., in Basel, Erwerb von Immobilien usw. (SHAB. Nr. 110 vom 15. Mai 1959, Seite 1379). In der Generalversammlung vom 21. Oktober 1959 hat die Gesellschaft auf Grund des Vertrages vom gleichen Tag die Fusion mit der «Ingenium A.G.», in Basel, beschlossen. Diese übernimmt sämtliche Aktiven und Passiven der «Zur Brodlaube A.G.» nach Massgabe von Art. 748 OR auf Grund der Bilanz per 31. Dezember 1958. Die «Zur Brodlaube A.G.» ist infolgedessen aufgelöst worden. Da kein Gläubiger Sicherstellung verlangt hat, wird die Firma gelöscht.

7. Dezember 1959.

Otto Egli A.G. Baumaschinen, in Basel (SHAB. Nr. 107 vom 12. Mai 1959, Seite 1343). In der Generalversammlung vom 4. Dezember 1959 wurden die Statuten geändert. Das Grundkapital von Fr. 50 000 wurde durch Ausgabe von 50 Namenaktien zu Fr. 1000 erhöht auf Fr. 100 000, eingeteilt in 100 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000. Der Erhöhungsbetrag wurde durch Verrechnung liberiert. Zum Direktor mit Einzelunterschrift wurde ernannt: Francis Ballmer. Seine Prokura ist erloschen. Prokura wurde erteilt an: Rudolf Vöckt, deutscher Staatsangehöriger, in Säckingen (Deutschland). Er zeichnet zu zweien.

Appenzell A.-Rh. — Appenzell Rh. ext. — Appenzello est.

27. November 1959. Konserven, Konfitüren.

E. Künzler, in Herisau, Konserven- und Konfitürenfabrikation sowie Handel mit Fleischkonserven (SHAB. Nr. 24 vom 29 Januar 1944, Seite 242). Diese Firma ist infolge Uebernahme des Geschäftes mit Aktiven und Passiven durch die Aktiengesellschaft «Konservenfabrik E. Künzler AG.», in Herisau, erloschen.

27. November 1959.
Konservenfabrik E. Künzler AG., in Herisau. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 27. November 1959 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft, deren Zweck die Fabrikation von und der Handel mit Konserven aller Art sowie verwandten Produkten ist. Die Gesellschaft kann sich an gleichen oder ähnlichen Unternehmungen beteiligen, ferner Liegenschaften erwerben, veräussern und verwalten. Das Grundkapital beträgt Fr. 200 000, eingeteilt in 200 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt von der bisherigen Einzelfirma «E. Künzler», in Herisau, rückwirkend auf den 31. Mai 1959 sämtliche Aktiven und Passiven gemäss Sacheinlagevertrag vom 27. November 1959 und Bilanz per 31. Mai 1959, wonach die Aktiven Fr. 513 808.40 und die Passiven Fr. 327 714.15 betragen, zum Uebernahmepreis von Fr. 186 094.25. Dieser wird beglichen durch Uebergabe von 186 voll liberierten Aktien zu Fr. 1000 und durch Gutschrift von Fr. 94.25 an den Sacheinleger. Die weiteren 14 Aktien zu Fr. 1000 werden mit Forderungen gegenüber der Gesellschaft verrechnet. Die Bekanntmachungen erfolgen durch das Schweizerische Handelsamtsblatt, die Mitteilungen an die Aktionäre durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Gegenwärtig gehören ihm an: Eugen Künzler, sen., von Lutzenberg, in Herisau, Präsident, welcher Einzelunterschrift führt, und Eugen Künzler jun., von Lutzenberg, in Herisau, welchem Einzelprokura erteilt wurde. Geschäftslokal: Alpsteinstrasse 16 B.

7. Dezember 1959.
Bühler-Meyer & Co., Spezialfuttermittelfabrikation Lutzenberg, in Lutzenberg (SHAB. Nr. 277 vom 26. November 1958, Seite 3153). Durch Verfügung vom 30. November 1959 wurde über diese Kommanditgesellschaft der Konkurs eröffnet. Sie ist daher aufgelöst.

7. Dezember 1959. Bekleidung, Textilien.
Alfred Bruderer, in Trogen, Maßschneiderei und Handel mit Textilien (SHAB. Nr. 157 vom 10. Juli 1953, Seite 1686). Diese Firma wird infolge Geschäftsaufgabe und Wegzuges des Inhabers von Amtes wegen gelöscht (Verfügung der Aufsichtsbehörde vom 24. November 1959).

7. Dezember 1959. Kolonialwaren, Obst, Gemüse.
F. Jenny, in Schönengrund. Inhaber dieser Firma ist Fridolin Jenny, von Ennenda, in Schönengrund. Handel mit Kolonialwaren, Obst und Gemüse; Transporte. Unterdorf 15. (Eintragung von Amtes wegen gemäss Verfügung der Aufsichtsbehörde vom 24. November 1959).

Graubünden — Grisons — Grigioni

3. Dezember 1959. Schuhe, Sportartikel.
Lucas Gadola-Monn, in Disentis, Schuhhandlung, Schuhmacherei und Sportartikel (SHAB. Nr. 61 vom 14. März 1949, Seite 699). Nach Aufgabe der Schuhhandlung und Schuhmacherei wird die Firma, weil nicht mehr eintragspflichtig, auf Begehren des Inhabers gelöscht.

Genf — Genève — Ginevra

5 décembre 1959. Opérations de financement, etc.
Jozur S.A., à Genève. Suivant acte authentique et statuts du 30 novembre 1959, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme qui a pour but toutes opérations de financement et de placement de capitaux sans faire appel au public pour obtenir des dépôts de fonds. Le capital social, entièrement versé, est de 75 000 fr., divisé en 75 actions de 1000 fr. chacune, au porteur. L'organe de publicité est la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'un ou de plusieurs membres. Il est composé de: Raoul Lenz, de Genève, à Collonge-Bellerive, président; Martin Schluep, d'Arch (Berne), à Genève, secrétaire, et Jansje Zurel, de l'Union de l'Afrique du Sud, à Johannesburg, lesquels signent collectivement à deux. Domicile: 25, Grand'Rue, étude de Me Raoul Lenz, avocat.

5 décembre 1959. Ciment et produits dérivés, etc.
Pittsburgh Plate Glass International S.A., à Genève, ciment et produits dérivés, verre, etc. (FOSC. du 4 septembre 1959, page 2465). Selon procès-verbal authentique de son assemblée générale du 30 novembre 1959, la société a décidé: 1° de porter son capital de 3 000 000 de fr. à 7 300 000 fr. par l'émission de 43 actions de 100 000 fr. chacune, nominatives, privilégiées en ce qui concerne la répartition du bénéfice, leur remboursement et la répartition du solde actif en cas de liquidation; 2° de convertir les 220 actions «B» de 10 000 fr., jusqu'ici au porteur, en actions nominatives; 3° d'adopter de nouveaux statuts. Le capital social est donc de 7 300 000 fr., entièrement versé, divisé en: 43 actions «privilégiées» de 100 000 fr., 800 actions «A» de 1000 fr. et 220 actions «B» de 10 000 fr., toutes nominatives.

7 décembre 1959. Café-restaurant.
Mme M. Valli, à Chêne-Bourg, exploitation d'un café-restaurant à l'enseigne «Café du Belvédère» (FOSC. du 27 novembre 1958, page 3166). La raison est radiée par suite de remise d'exploitation.

7 décembre 1959.
Société Immobilière du Plateau de Champel et Chemin Pesehier, lettre A, à Genève (FOSC. du 22 avril 1958, page 1109);
Société Immobilière L'Ensoleillée, à Genève (FOSC. du 5 octobre 1955, page 2520);
Société Immobilière rue des Grottes No 11, à Genève (FOSC. du 14 octobre 1955, page 2609);
Société Immobilière Rue Henri Mussard L, à Genève (FOSC. du 9 avril 1958, page 966);
Société Anonyme des Deux Pares No 29, à Genève (FOSC. du 27 février 1956, page 533);
Société Anonyme des Deux Pares No 61, à Genève (FOSC. du 12 novembre 1958, page 3026), et
Société Immobilière Rue du Vieux-Billard No 6, à Genève (FOSC. du 14 octobre 1955, page 2609), sociétés anonymes.

L'administrateur Georges Thévenoz est maintenant domicilié à Genève.

7 décembre 1959.
Société Immobilière Luno, à Genève, société anonyme (FOSC. du 3 octobre 1957, page 2600). André Wanner, de Carouge, à Genève, a été nommé unique administrateur avec signature individuelle. Lucien-Ernest Balsiger n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Domicile de la société: 12, rue du Mont-Blanc, bureaux de la Fiduciaire Wanner.

7 décembre 1959.
Société de Diffusion de produits chimiques spécialisés, à Genève, société anonyme (FOSC. du 19 octobre 1959, page 2862). Henri-Paul Brechbühl n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Maurice Gouy (inscrit jusqu'ici comme président) reste seul administrateur et continue à signer individuellement.

7 décembre 1959.
Nouvelle société de construction, à Genève, société anonyme (FOSC. du 17 octobre 1955, page 2630). Georges Thévenoz, membre et secrétaire du conseil d'administration, est maintenant domicilié à Genève.

7 décembre 1959. Représentation à l'étranger de maisons de commerce, etc.
Sogex S.A. Société d'Exportations, à Genève (FOSC. du 5 décembre 1959, page 3351). Selon procès-verbal authentique de son assemblée générale du 1er décembre 1959, la société a décidé de modifier sa raison sociale en celle de: Sogex S.A. Les statuts ont été modifiés en conséquence.

7 décembre 1959. Société immobilière.
Abutilon S.A., à Genève. Suivant acte authentique et statuts du 30 novembre 1959, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'achat, la vente, la construction et l'exploitation de tous immeubles en Suisse. Le capital social, entièrement versé, est de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, au porteur. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Othmar Rey, de Massonnens (Fribourg), à Genthod, est unique administrateur avec signature individuelle. Domicile: 11, rue du Prince, bureaux de Rentimo S.A.

7 décembre 1959. Liqueurs, etc.
Miraleo S.A., à Genève. Selon acte authentique et statuts du 1er décembre 1959, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but le commerce en gros et détail, l'importation, l'exportation et la représentation de liqueurs, spiritueux et champagnes de marques. La société pourra s'intéresser et participer à toutes entreprises similaires. Le capital social est de 50 000 fr., entièrement versé, divisé en 100 actions de 500 fr. chacune, au porteur. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Albert Huguenin, de et à La Brévine (Neuchâtel), est seul administrateur avec signature individuelle. Domicile: 1, rue de la Fontaine, étude de Me Clément Déprez, notaire.

7 décembre 1959. Immeubles.
S. I. Vandsol, à Genève. Selon acte authentique et statuts du 3 décembre 1959, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'achat, la vente, la construction, la location et l'exploitation de tous immeubles. La société acquiert, pour le prix de 50 000 fr., l'immeuble formant au cadastre de la commune de Vandoeuvres, la parcelle 1846, contenant 14 a 25 m². Le capital social, entièrement versé, est de 50 000 fr., divisé en 100 actions de 500 fr. chacune, au porteur. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Josette Zollikofer, de Saint-Gall et Neuchâtel, à Veyrier, est seul administratrice avec signature individuelle. Domicile: 5, rue de la Confédération, bureaux de Claude Zollikofer, architecte.

7 décembre 1959.
Organisation de crédit et d'amortissements Orea S.A., à Genève (FOSC. du 5 mai 1959, page 1282). Procuration a été conférée à Bernard Willemin, de et à Genève; il signe collectivement avec un administrateur membre du comité ou avec Maurice Novello (inscrit) dont la procuration est modifiée dans ce sens.

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

Marken – Marques – Marche

Eintragungen – Enregistrements – Iscrizioni

N° 178006. Date de dépôt: 19 octobre 1959, 17 h.
Carbofer S.A., avenue des Falquières, **Veytaux.**
Marque de fabrique et de commerce.

Matériel et matériaux pour la construction et le génie civil, tuyaux, conduites hydrauliques, raccords pour tuyaux et conduites, visserie, boulonnerie, outils.

CARBOFER

Nr. 178007. Hinterlegungsdatum: 20. Oktober 1959, 18 Uhr.
Ten-Genossenschaft von Uhrenfabrikanten, Solothurn.
Fabrik- und Handelsmarke.

Uhren aller Art, Uhrwerke, Uhrengehäuse, alle Teile von Uhren.

TEN

Nr. 178008. Hinterlegungsdatum: 20. Oktober 1959, 18 Uhr.
Ten-Genossenschaft von Uhrenfabrikanten, Solothurn.
Fabrik- und Handelsmarke.

Uhren aller Art, Uhrwerke, Uhrengehäuse, alle Teile von Uhren.

TRIMA

Nr. 178009. Hinterlegungsdatum: 20. Oktober 1959, 17 Uhr.
A. Schnebli's Söhne, Aktiengesellschaft, Bruggerstrasse 125, **Baden.**
Fabrik- und Handelsmarke.

Backwaren aller Art.

Brio

Nr. 178010. Hinterlegungsdatum: 23. Oktober 1959, 17 Uhr.
Alfred Fahrni, Freudenbergstrasse 115, **Zürich 6.**
Fabrik- und Handelsmarke.

Kunstplatte, hauptsächlich oder vollständig aus gepressten Holzteilchen.

SUPRAPAN

Nr. 178011. Hinterlegungsdatum: 3. November 1959, 14 Uhr.
Hasler AG, Belpstrasse 23, **Bern.** — Fabrik- und Handelsmarke.

Registrierkassen.

Hasler

N° 178012. Date de dépôt: 5 novembre 1959, 18 h.
Thermoplastic S.A., rue de la Tour de l'Ile 1, **Genève.**
Marque de fabrique et de commerce.

Brosses, notamment avec un réservoir amovible destiné à contenir un produit de nettoyage.

SUDSY TWINS

N° 178013. Date de dépôt: 5 novembre 1959, 18 h.
Thermoplastic S.A., rue de la Tour de l'Ile 1, **Genève.**
Marque de fabrique et de commerce.

Brosses, notamment avec un réservoir amovible destiné à contenir un produit de nettoyage.

SUDSY SUE

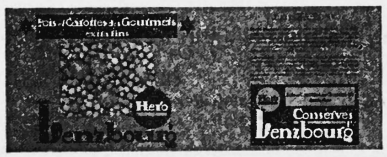
Nr. 178014. Hinterlegungsdatum: 6. November 1959, 15 Uhr.
Walter Niederhauser, Herzogenbuchsee. — Fabrikmarke. — Erneuerung der Marke Nr. **96579.** Sitz verlegt. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 7. Juni 1959 an.

Kakao-, Schokolade-, Zuckerwaren und Konditorei-Erzeugnisse.

Walter Niederhauser

Nr. 178015. Hinterlegungsdatum: 7. November 1959, 18 Uhr.
Hero Conserven Lenzburg, in **Lenzburg.** — Fabrik- und Handelsmarke.

Konserven aller Art, Konfitüren und Gelées, Sirup, land- und forstwirtschaftliche Erzeugnisse, Nahrungsmittel für Menschen und Tiere, Ausbeute von Jagd und Fischfang. Konservierungsmittel und Färbemittel für Nahrungsmittel, Getränke aller Art, ausgenommen Weine; Eis, Arzneimittel, einschliesslich pharmazeutische Drogen, diätetische Nährmittel.



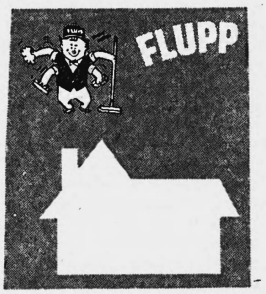
Die Marke wird silbern, blau, weiss, grün und rot ausgeführt.

Nr. 178016. Hinterlegungsdatum: 7. November 1959, 13 Uhr.
Seifenfabrik Sunlight, Olten. — Fabrik- und Handelsmarke.

Wasch- und Reinigungsmittel.

Nr. 178017. Hinterlegungsdatum: 7. November 1959, 13 Uhr.
Seifenfabrik Sunlight, Olten. — Fabrik- und Handelsmarke.

Wasch- und Reinigungsmittel.



Nr. 178018. Hinterlegungsdatum: 9. November 1959, 20 Uhr.
Aufzüge- und Elektromotorenfabrik Schindler & Cie. AG, Ebikon-Luzern.
Fabrik- und Handelsmarke.

Hydraulische Aufzüge.

Oildraulic

Nr. 178019. Hinterlegungsdatum: 9. November 1959, 20 Uhr.
Aufzüge- und Elektromotorenfabrik Schindler & Cie. AG, Ebikon-Luzern.
Fabrik- und Handelsmarke.

Personenförderband.

Speedwalk

Nr. 178020. Hinterlegungsdatum: 11. November 1959, 17 Uhr.
Filetta Fish A/S, Ny Havn, **Esbjerg** (Dänemark).
Fabrik- und Handelsmarke.

Nahrungsmittel, insbesondere Fischkonserven.

NOR-FROST

N° 178021. Date de dépôt: 11 novembre 1959, 19 h.
Wenger's Limited, 637 Craig Street West, **Montréal 1, P. Q.** (Canada).
Marque de commerce. — Renouvellement avec extension de l'indication des produits de la marque N° **97716.** Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 11 novembre 1959.

Tous produits horlogers, montres, mouvements de montres, boîtes de montres, cadrans de montres et parties de montres.

CARDINAL

Nr. 178022. Hinterlegungsdatum: 14. November 1959, 14 Uhr.
Jaime Carreras, Pfingstweidstrasse 10, **Zürich 5.** — Handelsmarke. — Uebertragung und Erneuerung der Marke Nr. **96842** von der Firma gleichen Namens, Jaime Carreras, Zürich. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 26. September 1959 an.

Weine, Spirituosen, Liköre und andere Getränke.

Samaritain

Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB. vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite dans la FOSC. par des lois ou ordonnances

---

La Pierre Synthétique S.A., Genève

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 C.O.

Deuxième publication

La société La Pierre Synthétique S.A., ayant son siège à Genève, rue Diday 10, bureaux de Produits Industriels S.A., a été dissoute et est entrée en liquidation, suivant décision de l'assemblée générale des actionnaires du 30 novembre 1959. Les créanciers de la société sont sommés de produire leurs comptes au siège social, jusqu'au 1er mars 1960, sous peine de forclusion.

La présente sommation est faite en exécution de l'art. 742 CO. (AA. 296²)

Genève, le 8 décembre 1959. **Le conseil d'administration.**

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Postcheckverkehr, Beitritte – Chèques postaux, adhésions

Aarau: Uebelhart-Walther Rolf Dr. med. Spezialarzt FMH für Geburtshilfe u. Frauenkrankheiten VI 12200. Adelboden: Bitterli-Brunner P. Dr. Chalet Petrina III 28538. Aeschi b. Spiez: Meichtry Max Sohn Holzwarenfabrik III 28522. Aigle: Ghiringhelli-Scheiwein L. marbrerie IIb 2095. Allschwil: Hänni Eugen Garage V 29958. Arbon: Diem Hans Mineralwasser IX 16208. Arosa: Konkordia Kranken- und Unfallkasse Sektion Arosa X 7525. Ausserberg: Kirchenbaufonds IIc 3747. Baden: Nicoriuc H. Frau VI 5837. Ballaigues: Syndicat d'élevage bovin II 21512. Balsthal: Jahrgang 1904 Va 2845. Basel: Alemannia AG V 4226. – Beutler Rudolf Lebensmittel V 29984. – Blanc Pierre-Yves V 29986. – Cathrein Ernst Student VIII 55040. – Contiplast AG V 4680. – Dannmeyer Wilhelm Dr. Advokat und Notar V 29974. – Degen Jean Reklameberater V 29976. – Facchinetti-Eggler Hely Hefa-Versand V 29966. – Fasnacht René Vertreter V 29990. – Fluri Gustav Pneuregummierungswerk V 29992. – Geigy René Sport-Plakate V 29988. – Gemeinde-Bazar St. Peter Basel V 29950. – Gross Martha Frl. V 17897. – Gross Rolf Dr. V 30001. – Intrema Heinz Handschin V 28953. – Keller Fritz Zeitschriften V 29987. – Leichtathletik-Sektion BSC Old Boys Mitgliederbeiträge V 1958. – Meyer-Bühler Walter Werkführer V 29995. – Müller Josef Baugeschäft V 28097. – Scholom Samson Dekorateur V 29983. – Spinnler René Velo- und Motorradhandlung Filiale Zürcherstrasse V 29980. – Stucki David Velohandlung und Rep.-Werkstätte V 29979. – Tanner-Waser Emil V 29979. Baulmes: Bezençon Jean-Pierre inspecteur forestier II 145. Bern: Brander Eugen Dr. med. III 5399. – Emch Hans Stilmöbel-Schreinerei III 3587. – Geiser-Leiber Paul dipl. Ing. ETH III 28546. – Häsler Otto Dr. iur. Fürsprecher III 28536. – Kulli Willy Hausverwaltungen III 28526. – Lindenmann Jean Dr. Arzt Bümpliz III 28529. – Münger-Rein W. III 28534. – Ruh Lisa Frau Graphologin III 28505. – Secura Gesellschaft für Haftpflicht-, Unfall- und Sachversicherung Zürich Geschäftsstelle Bern III 3306. – Silvahof AG Apartment-Hotel Silvahof III 28553. – Trüssel Rudolf Steinreinigung und Betodur III 28559. – Wäfler G. Huldrich III 28548. – Wyler Franz Malergeschäft Bümpliz III 27516. Biel-Bienne: Boillat Rémy IVa 10372. – Bracher Albrecht habits de travail IVa 10354. – Hess Karl Dr. IVa 10367. – Pfister-Studach Otmar IVa 10375. Birwinken: Braunviehzuchtgenossenschaft Birwinken in Riedt bei Erlen VIIIc 3078. Bolligen Dorf: Schaub Max R. Ing. ETH III 28530. Bonfol: Müller Albert Bauunternehmung V 29948. Brugg (AG): Gloor Rolf Dr. med. Spezialarzt für innere Medizin FMH VI 6854. Brunnen: Wiget Walter VII 18840. Bülach: Herzig Hans Versicherungen VIII 55077. Bussigny-près-Lausanne: Ogay-Rochat M. Mme II 21519. Cademario: Moriggia Giuseppe impresa costruzioni XIa 7571. La Chaux-de-Fonds: Immeuble Numa-Droz 141 SA IVb 2683. – Sancley SA IVb 2778. – Schlée Louis IVb 4672. – Wizo Suisse service du tourisme IVb 4673. Chézard: Contemporains de 1922 IV 6718. Chiasso: Interglobo trasporti internazionali di Giacinto Bassi XIa 7572. Chur: Merz-Hausmann W. Calvenhofverwaltung X 7530. Clarens: Roth Ernest entrepreneur IIb 2019. Corseaux: Stalder Eric représentant Maggi IIb 3691. Cully: Schutz-Noth F. Mme Miroton Radios en gros Treytorrens II 16319. Dietlikon: Leemann Jürg Lehrer VIII 55070. Dornach: Gschwind-Schatz Paul Neu-Aesch V 30004. Emmenbrücke: Imbach-Müller W. Fabrik u. Handel mit plastikumsponnenen Glaswaren VII 18791. – Schüler-Vereinigung Reussbühl Jahrgang 1926 VII 18832. – Zeise A. Frau VII 18842. Flawil: Vitasan AG Kraftfutterspezialitäten und Tierheilmittel IX 5575. Flums: Mannhart Josef Maurer- und Cementgeschäft X 7540. Gelterkinden: Handschin Kurt Delica Delicatessen in Conserven V 29973. Genève: Association des propriétaires de corsaires suisses (Ascorsaires suisses) I 15698. – Barbezat Charles Edouard Dr. méd. I 15690. – Boesch Jean conseiller commercial I 15696. – Canteen International SA I 8327. – Comexor SA I 3227. – Croix-Bleue section de Chêne Chêne-Bourg I 15659. – Crotta Dominique I 15672. – Gogniat Maurice Carouge I 15702. – Institut Anne-France Anne Chalier I 15693. – Monbaron Raymond horlogerie I 15694. – Nardini Gian Vieri ingénieur Carouge I 15706. – Psarofaghis Georges I 15149. – Tissot Raymond vendeur UL Carouge I 15692. – Rosalli Gilbert atelier de peinture I 5962. Glattbrugg: Landolt Rosemarie M. VIII 26961. Grandson: Weber Walter Boucherie II 21523. Gränichen: Kaufmann Rud. Messerwaren und Schleiferei VI 5966. Grindel: Humabo Hugo Borer Verkauf von chem.-techn. und kosm. Produkten V 29975. Herisau: Strassenkorporation Brugg-Stierweid-Einfang IX 16207. Herriberg: Protest. Fürsorgeverein VIII 55076. Hersiwil: Kleinkaliberschützen 3 Höfe Winistorf Va 3951. La Heutte: Festival des fanfares du Bas-Vallon de St-Imier IVa 10369. Hinwil: Nationale Brieftauben-Ausstellung 1960 VIII 41456. Horgen: Hofstetter Heinrich chem.-techn. Produkte VIII 55064. Hünibach (Thun): Tobler-Schultz Paul III 28521. Interlaken: Rieder-Balmer Bernhard Unterseen III 28545. – Ryser Karl Architekt III 28540. Kanderbrück: Grossen-Loder Gottlieb Textilien III 28539. Kerns: Burgener Hans Dr. med. prakt. Arzt VII 13830. – Windlin H. Drogerie VII 18847. Klosters Dorf: Schmid Jak. Spenglerei X 7536. Kriens: Zimmermann Gerhard VII 18813. Küssnacht am Rigi: Fischer Erich Kaufmann VII 18821. Lamone-Cadempino: Buzzi & Baracchi confezioni Lamone XIa 7579. Landquart: Weibel-Wyss C. Dir. Ing. X 7538. Laufen: Buri Ch. Pfarrer V 29232. Lausanne: Accumulateurs FAG Paul Barby II 21521. – Association suisse de droit comparé II 21505. – Boldor Jean Dorand II 21529. – Bosquet Sàrl (Le) La Tour-de-Peilz II 21517. – Diamantidou Dora Mme II 21525. – Geser Jean articles pour boucherie et charcuterie II 21524. – Godel-Erard Roger marchand de fromage laiterie II 21511. – Grosjean J. Mme bonneterie mercerie jouets II 21520. – Lederrey Armand II 21514. – Mühlethaler Yvette Mlle docteur médecin II 21526. – Regamey-Calmels Marius II 21531. – Secours aux réfugiés de Tunisie et du Maroc en collaboration avec la Croix-Rouge suisse II 21527. – Steiner Henri installations sanitaires appareillage II 21533. – Streuli-Greuter H. produits chimico-techniques et cosmétiques II 21532. – Tritten D. Mme II 1718. – Union cadette Lausanne-Sud II 14473. Liebefeld: Walther Kurt Lehrer III 28558. Liestal: Kaufmann Karl El.-Techniker V 29970. – Lützelschwab B. Landmaschinen V 25770. Lindau: Weiss Robert Landwirtschaftslehrer VIIIb 6388. Le Locle: Pellaton Marthe Mme IVb 4420. Lugano: Andina Remo Do-Re cognac all'uovo XIa 7578. – Arbiter sartoria Nello Montalti XIa 7581. Luzern: Couture Sabrina Ehrler & Glutz VII 18836. – Kath. Arbeiter- u. Angestelltenbewegung St. Josef VII 18806. – Maturaklasse 1956 KSL VII 18835. – Schild AG VII 2335. – Schmid Albert Teppichhandel VII 18845. – Stirnimann Alois VII 18834. Malleray-Bévilard: Etablissements Acic Arnold Charpilloz instruments chirurgicaux IVa 10373. Malters: Seeberger Josef jun. VII 18829. Männedorf: Billeter Hans-Jakob Transporte VIII 55093. Manno: Cafmet cassa assegni familiari associazione industrie metallurgiche ticinesi XIa 7576. Martigny-Bourg: Savary Marcel Au Faisan doré IIc 5505. Mendrisio: Fontana Alberto autotrasporti XIa 7580. – Touring Club svizzero sezione Ticino gruppo del Mendrisiotto XIa 7570. Missy: Depierraz Michel II 21530. Montagnola: Colombi Bruno fu Bernardo pittore e verniciatore XIa 220. Monthey: Burdevet Michel & René Pache station Migrol IIc 2944. Monts-de-Corsier: Jordan André entreprise de linoléum IIb 2501. Münchenstein: Hausverband Elektra Birseck EBM V 29964. Muttenz: Christl.-soz. Kranken- und Unfallkasse der Schweiz Sektion Muttenz II V 30003. Neuchâtel: Hausser Willy nouveautés pour dames et messieurs IV 2333. – Juillerat A. Mme IV 6328. – L'avant-toit Journal de la jeunesse protestante neuchâteloise IV 551. Niederwald: Hauspflegeverein Goms IIc 6339. Obererlinsbach: Hochstrasser Willy chem.-techn. u. kosmetische Produkte VI 1371. Oberwil (BL): Dieterle Paul Pfarrer V 29996. Olten: Dobler Thécla Frau Versand Vb 4156. Paudex: Basset E. technicien mécanicien II 21535. Provence: Boulangerie alimentation charcuterie J. P. Neuhaus II 21516. Rapperswil (BE): Friederich Jakob Schmiede III 27425. Reinach (AG): Heizung Postgebäude Alfred Hirt jun. VI 10892. Rheineck: Evang. Heimpflege IX 16217. – Steyler Missionsprokur Marienburg IX 13192. Rheinfelden: Schiesskomitee 500 Jahre Schützengesellschaft V 8334. Rickenbach b. Schwyz: Marianische Kongregation Lehrerseminar VII 18827. Riederalp: Skilift Blausee AG IIc 2490. Riehen: Willi Patrick Kaufmann V 29855. Rohr (AG): Nadler Albert Buchdrucker VI 11371. St-Blaise: Horlogerie bijouterie Jean Bernasconi IV 6730. Sankt Gallen: Familienausgleichskasse der Aerzte des Kts. Luzern Geschäftsstelle Sankt Gallen IX 16206. – Heilsarmee-Korps St. Gallen 2 IX 16213. – Prisma St. Galler Studentenzeitung IX 16211. – Taifun Sprenger & Co. Mauerentfeuchtungen IX 16216. St. Margrethen (SG): Steiner Walter Lebensmittel IX 698. Sarnen: Burch Hans jun. Klauenschneider VII 18831. Savièse: Héritier Fernand appareilleur IIc 4194. S-chanf: Angelini-Vikari Luigi Bauunternehmung X 7517. Schlieren: Suter Hans Peter Buchhalter VIII 55069. Schönbühl-Urtenen: Zuchtgeflügelfarm Meyer Mattstetten III 28532. Schwellbrunn: Betreibungsamt IX 16214. Sent: Valentin Chasper Schmiede und Schlosserei landw. Maschinen X 7518. Sierre: Favre Paul avocat et notaire IIc 1761. Simplon Dorf: Pfarramt IIc 4601. Sion: S.I. Le Castel SA IIc 3218. Sissach: Wüthrich Adolf Agria-Service V 29924. Solothurn: Stiftung für Personalfürsorge der Scintilla AG und der Rob. Bosch AG Va 3640. Spiez: Anneler Hans vormals A. Lehnherr Ofenbau u. Plattenbeläge III 28547. – Bardet David-Ls. dipl. Forsting. ETH III 28555. Stabio: Crivelli-Fontana & Co impresa costruzioni XIa 7577. Starrkirch: Zimmerli-Kiefer E. Vb 4163. Strengelbach: Bertschi Hans Getränke Vb 4164. Thun: Ravioli Alfredo Instr. Uof. III 28542. Trimmis: Gadient Lorenz Werkzeugschmied X 7542. Uerikon: Reuschling Richard Oberingenieur VIII 55101. Untervaz: Dünser Christian Autobetrieb und Reparaturwerkstätte X 7532. Uzwil: Heilsarmee-Korps IX 16220. Vallorbe: Société du gaz de Vallorbe SA II 21509. Verbier-Mondzeu: Luisier Ami épicerie Au Clair de Lune IIc 1015. Vétroz: Fumeaux Robert transports IIc 2809. Vevey: Demierre Gaston viticulteur pépiniériste IIb 1150. Villmergen: Müller Eugen Fahrschule VI 12146. Visp: Mengis Ignaz Advokat u. Notar IIc 907. Wabern: Röm.-kath. Pfarramt St. Michael III 28533. Waldstatt: Darlehenskasse IX 16215. Wallisellen: Utzinger-Wittum Ursula staatl. dipl. Musikerin VIII 25188. Weinfelden: Keller-Hofmann Ernst Kaufmann VIIIc 4825. Wetzikon (ZH): Hellbach-Mäder Kurt Bäckerei Konditorei Handlung VIII 15740. Winterthur: Gut Otto Werkmeister VIIIb 6374. – Hofmann Robert Anschläger VIIIb 6385. – Stadtsängerverein Reisekasse VIIIb 139. – Vetterli-Zahner Rudolf VIIIb 6387. – Vontobel G. Lebensmittel-Detailgeschäft VIIIb 6389. Wittenwil: Balzli Hans Heiterschen VIIIb 6386. Zollikerberg: Breyer Balthasar Elektrotechniker VIII 55092. Zollikofen: Association suisse des fabricants d'aliments fourragers III 28520. Zug: Schweiz. Frauen-Alpen-Club Sektion Zug VII 18837. – Straehl Jürg G. Dir. Assistent VIII 16437. Zuoz: Ski-Club Zuoz Bündner Verbandsskirennen X 7539. Zürich: Adam Hans P. dipl. Ing. ETH VIII 55084. – Aktion Henri Dunant-Park VIII 55048. – Beerli Rosemarie Foto VIII 31114. – Benovici Anatole Export von chem.-techn. Produkten VIII 34287. – Bihler Jean Innen-Architekt VIII 55062. – Bräm Walter Verwaltungen VIII 15702. – Bucher-Caduff Arthur privat VIII 13554. – Caravatti Fritz Malermeister VIII 17183. – Eisenring Hans dipl. Ing. ETH VIII 36146. – Felix Peter Ing. VIII 55051. – Foreign Commerce Bank Inc. Focobank VIII 22341. – Fortbildungskurs VSG 1960 (Cours de perfectionnement SPES) VIII 55075. – Foto Stelec Heinz Steiger & Co VIII 55055. – Genopharm VIII 54431. – Gleich AG Import VIII 20977. – Graf Paul Sandstrahl-Emaillier- und Spritzwerk VIII 33047. – Hauspflege Enge-Leimbach VIII 55097. – Hek-Büro Herbert Kästner VIII 38417. – Huber Eric dipl. Ing. VIII 55046. – Huber Gertrud Frau Liegenschaftsverwaltung VIII 55073. – Konzelmann Max Dr. med. prakt. Arzt VIII 55065. – Leder Alfred dipl. Psychologe VIII 55056. – Lenzlinger & Schaerer Inhaber Hans Sallenbach VIII 19707. – Lutz Suzanne Frl. Haute Couture VIII 55060. – Magierkievicz Alter Textil-Versandhaus VIII 55057. – Marty-Marthaler G. Frau Bäckerei VIII 34040. – Matratzenfabrikation R. Theiler Kempthal Verkaufslager Zürich VIII 37976. – Matt Heinz Kaufmann VIII 55072. – Meier-Wyrsch A. Marcel VIII 32744. – Meyer-Kym Paul Dr. iur. VIII 55049. – Möbelhaus Fortuna E. Mangold VIII 55043. – Neutex AG VIII 35027. – Oswald Albert Dekorationen VIII 52661. – Pfizer AG VIII 9489. – Propatec AG Abt. Baumaterialien VIII 55068. – Räber & Cie AG Buchdruckerei Buchhandlung und Verlag Luzern Bureau Zürich VIII 55086. – Reflecta AG VIII 55050. – Rehabilt-Center Schweiz. Treuhand-Vereinigung Invalider für praktische Rehabilitation VIII 55044. – Rothenberg Leopold Vertretungen Druckerei- und Büroartikel VIII 55052. – Schweiz. Judo-Verband VIII 52317. – Staiger Harry Kaufmann VIII 31393. – Steiger & Co Heinz Foto Stelec VIII 55055. – Swiss Motor Parts Edith Kuster III 3137. – Tennisclub Leimbach VIII 55085. – Weber Walter Wirt VIII 55078. – Weiss Branco Handel mit Instrumenten VIII 31863. – Widmer-Grossen Hans VIII 55047. – Zahner Therese Frl. Cigarrengeschäft VIII 55053. – Zgraggen Arnold Tankstelle VIII 55054. – Zürcher Tanz-Zirkel VIII 39761.

Vaduz (Liechtenstein): Foreign Trade Associates Establishment IX 16158. – Stabilimento Gaggio (Gaggio Anstalt) XIa 7574. Dakar (A.O.F., Sénégal): Kohly Gustave I 15664. Nürnberg: Schneider Fachverlag Allg. Schneider-Zeitung Robert Fürbringer VIII 54507.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern.

Rédaction: Division du commerce du Départ. fédéral de l'économie publique, Berne.

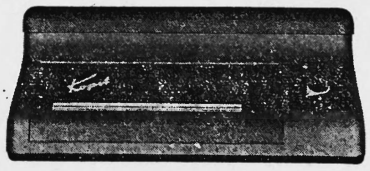
REVISIONEN
STEUERBERATUNG
TESTAMENTSVOLLSTRECKUNG
TREUHANDFUNKTIONEN ALLER ART

FIDES
Treuhand-Vereinigung

ZURICH — Bahnhofstraße 31 — Tel. 25 78 40
Basel — Elisabethenstr. 15 — Tel. 23 79 20
Lausanne — Rue du Lion-d'Or 6 — Tel. 23 03 21

Photokopieren und
Lichtpausen mit einem Gerät

KOPIT
H. Kohler — Schweizer Fabrikat



Der Apperat: formschön, nicht grösser als eine Schreibmaschine, platzsperend und einfach zu bedienen. Gestochen scharf reproduziert er elles, was Sie zu vervierfältigen haben.

Das für Sie geeignetste Koplersystem:
es photokopiert im Handumdrehen alles,
ob ein- oder beidseitig bedruckt
oder beschrieben,
ist kinderleicht zu bedienen: sämtliche
Funktionen in einem Apparat,
verschiedene Grössen erhältlich.
Kopit AG, Bern, Lichtpaus- und Photokopierapperate, Engeheldenstresse 22,
Telephon (031) 2 60 06

kopit
kombi

RÉPUBLIQUE ET CANTON DE GENÈVE

Département des finances et contributions

EMPRUNT 3½% ETAT DE GENEVE 1943

Loi du 6 février 1943

Les porteurs d'obligations 3½% Etat de Genève 1943 sont informés que 1090 obligations sont sorties au 12ème tirage du 30 novembre 1959, conformément au contrat d'emprunt.

180 obligations de Fr. 500.—

36501 à 36520	38728 à 38740	40201 à 40206
37181 à 37184	39101 à 39110	40208 à 40220
37195 à 37200	39113 à 39117	40741 à 40751
37501 à 37508	39120	40754 à 40760
37519 à 37520	39961 à 39975	41001 à 41016
38721 à 38726	39978 à 39980	41018 à 41020

42301 à 42303		
42305 à 42315		
42320		
43181 à 43182		
43187 43200		

910 obligations de Fr. 1000.—

181 à 200	3749 à 3760	13781 à 13782
381 à 400	4661 à 4676	13784 à 13800
561 à 577	5601 à 5604	14341 à 14355
641 à 660	5606 à 5620	14359 à 14360
701 à 720	6201 à 6215	15181 à 15189
821 à 840	6217 à 6220	15195 à 15200
901 à 920	7741 à 7758	16241 à 16246
981 à 1000	7760	16248 à 16260
1221 à 1240	8341	17702 à 17720
1561 à 1580	8344 à 8360	18642 à 18660
1741 à 1760	8668 à 8669	19901 à 19908
1981 à 2000	8671 à 8672	19913 à 19920
2170 à 2180	8678 à 8680	20861 à 20863
2241 à 2250	9694 à 9700	20867 à 20880
2257 à 2260	9821 à 9832	21721 à 21740
2361	9838 à 9840	22541 à 22554
2363 à 2380	10381 à 10386	22559 à 22560
3041 à 3047	10391 à 10400	23741 à 23754
3058 à 3060	11541 à 11551	23758 à 23760
3741 à 3743	11553 à 11560	24441 à 24448
3747	12966 à 12980	24450
		24452 à 24460

25881 à 25885		
25891 à 25895		
25900		
26381 à 26390		
26393 à 26397		
26399 à 26400		
27999 à 28000		
28421 à 28440		
29923 à 29940		
30601 à 30620		
31361 à 31375		
31377 à 31380		
32921 à 32932		
32934 à 32940		
33521 à 33526		
33528 à 33540		
34222 à 34240		
35081 à 35087		
35089 à 35093		
35096 à 35100		
36101 à 36120		
36341 à 36360		

Ces obligations sont remboursables au pair, soit en Fr. 500.—, et Fr. 1000.—, contre la remise des titres munis de leurs coupons non échus, à partir du 1er mars 1960, à la Caisse de l'Etat de Genève, ainsi qu'auprès des établissements de banque désignés à cet effet.

Obligations sorties aux tirages antérieurs et non présentées à l'encaissement.

Obligations de Fr. 500.—

36907 (1959)	36909 (1959)	36911 (1959)
36908 (1959)	36910 (1959)	36912 (1959)

39917 (1959)
39918 (1959)

Obligations de Fr. 1000.—

586 (1959)	1506 (1959)	36206 (1959)
1505 (1959)	6277 (1956)	36207 (1959)

36208 (1959)

Genève, le 30 novembre 1959. Le conseiller d'Etat chargé du Département des finances et contributions:

Ed. Chamay.

LEYSINTOURS

S. A. pour le financement et l'exploitation d'entreprises touristiques de Leysin, Leysin

Convocation

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale extraordinaire

pour le mercredi 23 décembre 1959, à 16 heures, au buffet de la gare de Lausanne.

Ordre du jour:

1° Constatation de la souscription et de la libération intégrale de 525 000 fr. nominal d'actions nominatives et de 125 000 fr. nominal d'actions au porteur.
2° Modifications des statuts en fonction de l'augmentation du capital-actions.
3° Divers.

Les cartes d'admission à l'assemblée peuvent être retirées du 17 au 22 décembre 1959 au soir, moyennant justification de la possession des actions, à la Banque cantonale vaudoise, siège central, place St-François, à Lausanne.

Le texte des modifications à apporter aux statuts est tenu à la disposition de Messieurs les actionnaires au siège de la Société, à Leysin.

•

Einladung

Die Aktionäre werden hiermit eingeladen zu einer

ausserordentlichen Generalversammlung

auf Mittwoch, den 23. Dezember 1959, 16.00 Uhr, im Bahnhofbuffet Lausanne, zur Behandlung der folgenden Traktanden:

1. Feststellung der Zeichnung und Volleinzahlung von Fr. 525 000 neue Namenaktien und Fr. 125 000 neue Inhaberaktien.
2. Statutenänderungen im Zusammenhange mit der Kapitalerhöhung.
3. Verschiedenes.

Die zur Teilnahme berechtigten Karten sind, gegen Ausweis über den Aktienbesitz, vom 17. bis 22. Dezember 1959 abends am Hauptsitz der Waadtländischen Kantonalbank, place St-François, Lausanne, zu beziehen.

Der Text der Statutenänderungen steht den Aktionären am Sitze der Gesellschaft in Leysin zur Verfügung.

11. Dezember 1959.

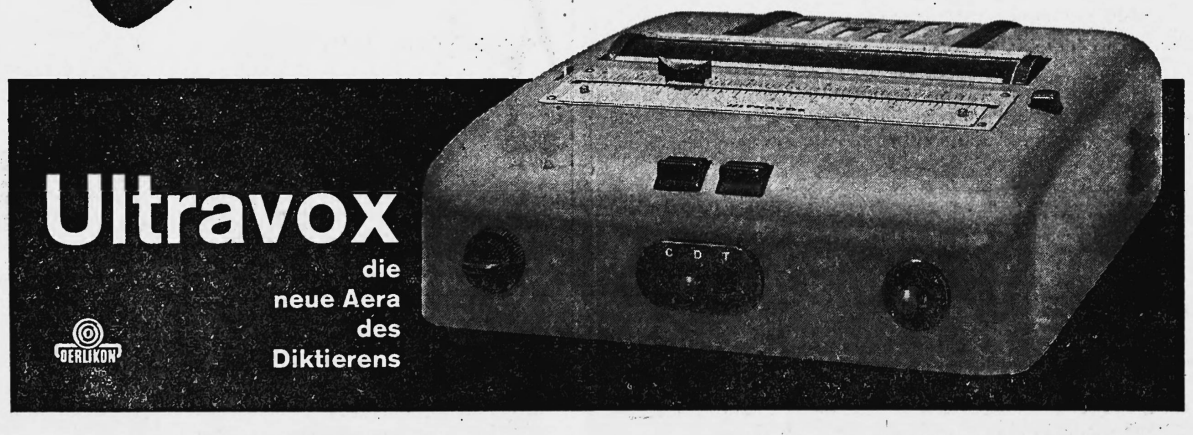
LEYSINTOURS

Le président: Prof. Dr. W. Hunziker.

Le vice-président délégué: F. Tissot.

Der Tonträger entscheidet...

über die Eignung eines Diktiergerätes für den Bürobetrieb.
Ultravox ist bahnbrechend dank der handlichen Folie. (Normalformat A4.) Diese wird mit einem Handgriff eingesetzt, ausgewechselt und gelöscht. Sie ist immer verwendbar. Tonträgerkosten fallen praktisch dahin. Gleichgültig, ob Sie 2 oder 10 Minuten diktieren, Ultravox erspart das Warten, Zurückspulen, langwierige Aufsuchen von Diktatstellen. Die Ultravox-Folie ist unzerreissbar, handlich und leicht. Sie lässt sich Akten beilegen oder als Luftpostbrief versenden.
Die Folie als Tonträger ist einer der zahlreichen, überragenden Vorteile, die Ultravox zum führenden Diktiergerät stempeln.
Ultravox-Universalgerät diktierbereit Fr. 1080.—



Verlangen Sie unsere Dokumentation oder eine unverbindliche Probestellung:

Direma Diktier- und Rechenmaschinen AG
Generalvertretung für die Schweiz
Lagerstr. 47, Zürich 4, Tel. 051/23 32 27

PANETTONE SELMA

Erstklassiges Panettone!

SELMA S.A.
Cassarate-Lugano

Versand überallhin

10 Stahl-Registraturschränke

4 Schubladen 130 und 150 cm hoch, 40 cm breit und 65 cm tief, noch wie neu

mit oder ohne Hängemappen

Normalformat A4, 26 cm tief, leicht gebraucht, komplett mit Reiter, Cello und Streifen

zu Fr. —.50 per Stück

abzugeben.

Anfragen bitte an Chiffre P 45595 Z Publicitas Zürich 1

A remettre à Genève superbes

Locaux 90 m²

7 mètres de hauteur, en plus soupente,

loyer modéré

Conviendrait pour atelier ou dépôt.

Ecrire sous chiffre T 88778 X, Publicitas Genève.

Blitzschnell blind rechnen!

Auch von Hand, mit der ODHNER, die nur Fr. 495.— kostet. Federleichter Tastenanschlag, kurzer, weicher Hebelzug, leiser Gang, klar geschriebene Zahlen und traditionelle ODHNER-Betriebssicherheit. Darum gilt's in allen Fällen:

Zuerst ODHNER prüfen und dann wählen!

und trotzdem nur

495.-

Generalvertretung für die Schweiz:

Rechenmaschinen-Vertriebs AG.

LUZERN Murbacherstreße 3, Tel. 041 / 2 23 14

Vertreter auf allen Plätzen

Hilfskasse des Eidg. Schwingerverbandes

An der am 6. September 1959 stattgefundenen 37. Ziehung unserer Prämienobligationen wurden die nachfolgenden Nummern ausgelost:

zu Fr. 100.—: 1149, 1827, 4768;
zu Fr. 50.—: 1765, 3038, 3120, 5219, 5757;
zu Fr. 30.—: 115, 139, 153, 163, 187, 240, 301, 315, 337, 340, 350, 367, 389, 399, 409, 430, 496, 580, 614, 633, 730, 733, 755, 813, 845, 870, 931, 962, 1009, 1013, 1065, 1076, 1116, 1138, 1182, 1236, 1271, 1282, 1329, 1333, 1338, 1431, 1578, 1596, 1620, 1627, 1651, 1701, 1704, 1771, 1780, 1835, 1871, 1900, 1919, 1935, 1997, 2002, 2005, 2012, 2021, 2023, 2118, 2143, 2258, 2284, 2309, 2356, 2374, 2437, 2460, 2468, 2484, 2492, 2493, 2507, 2510, 2629, 2698, 2713, 2783, 2820, 2841, 2842, 2911, 3001, 3027, 3045, 3058, 3069, 3082, 3142, 3143, 3156, 3216, 3235, 3250, 3355, 3356, 3375, 3476, 3481, 3486, 3521, 3577, 3625, 3725, 3783, 3828, 3857, 3899, 3909, 3914, 3936, 3973, 4006, 4029, 4035, 4054, 4065, 4071, 4075, 4082, 4142, 4183, 4228, 4263, 4294, 4384, 4410, 4436, 4441, 4573, 4707, 4735, 4793, 4813, 4859, 4863, 4896, 4943, 5134, 5136, 5193, 5200, 5256, 5269, 5270, 5292, 5322, 5370, 5382, 5455, 5469, 5494, 5501, 5529, 5542, 5594, 5620, 5627, 5629, 5640, 5658, 5680, 5694, 5778, 5788, 5869, 5891, 5903, 5999.

Die Rückzahlung dieser Titel erfolgt ab 1. Januar 1960 gegen vorherige Einsendung derselben an den Kassier Jak. Leemann, Nordstrasse 113, Zürich 37, unter Abzug der gesetzlichen Stempelsteuer.

Von früheren Ziehungen sind noch ausstehend:

1950: zu Fr. 100.—: 3270; zu Fr. 50.—: 2434, 3171, 5323; zu Fr. 30.—: 149, 275, 316, 328, 779, 894, 912, 920, 978, 1037, 1346, 1399, 1539, 1671, 2344, 2361, 2410, 2550, 2643, 3130, 3409, 3593, 3673, 3847, 4523, 4626, 4704, 4833;
1951: zu Fr. 30.—: 98, 279, 703, 708, 807, 873, 955, 1875, 2029, 2030, 2094, 2272, 2487, 2854, 3067, 3586, 5085, 5213, 5227, 5383;
1952: zu Fr. 100.—: 2926; zu Fr. 30.—: 97, 359, 606, 675, 688, 959, 980, 1565, 1586, 1706, 1799, 1943, 2332, 2476, 2518, 2551, 3060, 3088, 3213, 3227, 3231, 3417, 3563, 3652, 3659, 3668, 3841, 3868, 4443, 4463, 4605, 4693, 4982, 5199, 5488;
1953: zu Fr. 100.—: 3551; zu Fr. 50.—: 804; zu Fr. 30.—: 147, 223, 277, 572, 828, 976, 1262, 1341, 1494, 1590, 2398, 2475, 2540, 2549, 2584, 2601, 2699, 3094, 3174, 3199, 3229, 3617, 3808, 4511, 4521, 4522, 4668, 4824, 4825, 4974, 4985, 4988, 5243, 5246, 5313, 5317, 5386, 5407, 5563;
1954: zu Fr. 50.—: 651, 1463; zu Fr. 30.—: 327, 347, 374, 611, 617, 667, 765, 775, 803, 810, 817, 950, 997, 1222, 1726, 1733, 1855, 2045, 2239, 2369, 2481, 2483, 2639, 2642, 2685, 2858, 2875, 3128, 3221, 3567, 3575, 3799, 3880, 3886, 3993, 4510, 4632, 4727, 4732, 5013, 5207, 5218, 5561, 5562;
1955: zu Fr. 30.—: 303, 625, 668, 714, 734, 806, 830, 833, 837, 889, 911, 953, 1260, 1499, 1501, 1540, 1554, 1736, 1879, 2236, 2367, 2494, 2846, 2943, 3096, 3103, 3194, 3501, 3562, 3644, 3682, 3879, 3887, 4450, 4592, 5014, 5098, 5166, 5225, 5311, 5344, 5363, 5405, 5463;
1956: zu Fr. 100.—: 1901; zu Fr. 30.—: 248, 274, 335, 598, 623, 666, 793, 875, 945, 1163, 1488, 1547, 1638, 1708, 1712, 1991, 2207, 2375, 2482, 2610, 2681, 2867, 3053, 3078, 3157, 3158, 3172, 3280, 3566, 3576, 3646, 3800, 3891, 4453, 4462, 4512, 4513, 4534, 4728, 4931, 5196, 5274, 5275, 5347, 5353, 5557;
1957: zu Fr. 100.—: 1764, 1962; zu Fr. 50.—: 1170; zu Fr. 30.—: 87, 177, 268, 269, 385, 791, 792, 872, 921, 961, 994, 1167, 1460, 1500, 1537, 1731, 1950, 2084, 2283, 2465, 2519, 2605, 2682, 2689, 2797, 2840, 2863, 3062, 3138, 3219, 3234, 3264, 3649, 3874, 3888, 4590, 4970, 4979, 5195, 5339, 5357, 5533;
1958: zu Fr. 100.—: 964; zu Fr. 50.—: 1392, 5228; zu Fr. 30.—: 96, 272, 362, 652, 671, 728, 751, 754, 856, 874, 902, 917, 940, 1347, 1445, 1448, 1589, 1654, 1657, 1664, 1729, 1768, 1813, 2232, 2340, 2616, 3111, 3112, 3482, 3483, 3598, 3616, 3691, 3698, 3815, 4628, 4725, 4930, 5048, 5057, 5268, 5336, 5340.

Mit dem 31. Dezember 1959 verfallen folgende Nummern: 230, 259, 305, 329, 1503, 1580, 1640, 1669, 2040, 2387, 2464, 2515, 2694, 2758, 2879, 3066, 3071, 3269, 3460, 3587, 3688, 3912, 4546, 4558, 4832, 5016, 5020, 5082, 5538.

Die Verwaltungskommission.

Bar-geld

Seit 40 Jahren erteilen wir Darlehen ohne komplizierte Formalitäten. Volle Diskretion.

BANK PROKREDIT FRIBOURG

Zu vermieten

Zürich

Einfamilienhaus

6 Zimmer und Garage (Zürichberg), neu, aller Komfort, für sofort zu vermieten, fester Vertrag auf 5 bis 10 Jahre. Unverkäuflich.

Schweiz. Unfallvers.-Gesellschaft in Winterthur, Liegenschaftenverwaltung. Tel. (052) 8 44 11.

Verlangen Sie unentgeltlich vom SHAB Zusendung von Probenummern der Monatsschrift «Die Volkswirtschaft»

Inserate im SHAB. haben stets Erfolg!

Occasions-Vervielfältiger

Ohne automatische Papierzuführung:

Print-Fix, Multor	Fr. 100.—
Edison, portable, Schaco	Fr. 60.—
Gestetner, Modell 3	Fr. 90.—

Mit automatischer Papierzuführung:

Print-Fix	Fr. 125.—
Geha, Modell 74	Fr. 100.—
Geha, Modell 73	Fr. 150.—
Geha-Automat mit Schrank, elektrisch	Fr. 500.—
Geha, Modell 160, wie neu	Fr. 750.—
Geha, Regent, Automat, elektrisch	Fr. 500.—
Pelikan, elektrisch, mit Schrank, Modell 60	Fr. 600.—
Ellams	Fr. 100.—
Ellams, elektrisch	Fr. 350.—
Roto 10, Handbetrieb	Fr. 100.—
Roto 10, elektrisch	Fr. 200.—
Roto 40, elektrisch	Fr. 500.—
Roto 15, elektrisch	Fr. 500.—
Roto 51, (1 Jahr gebraucht)	Fr. 800.—
Edison, Dick 90	Fr. 160.—
Edison, Dick 91	Fr. 300.—
Roneo 210, neuwertig	Fr. 250.—
Roneo 500, elektrisch	Fr. 600.—
Gestetner, Modell 6	Fr. 100.—
Gestetner, 500-Blatt-Anlage, 5 R	Fr. 300.—
Gestetner, Modell 66	Fr. 400.—
Gestetner, elektrisch, mit Schrank	Fr. 200.—
Gestetner, Modell 66 E, elektrisch, mit Schrank	Fr. 600.—
Rex D 25, elektrisch	Fr. 600.—
Rex D 2	Fr. 100.—
Rex 260	Fr. 950.—

Umdrucker:

Ormig	Fr. 200.—
Fordigraf	Fr. 200.—
Duplexo	Fr. 250.—

Print-Fix

Edgar Rutishauser
Schweiz. Spezialfabrik für Vervielfältigungsmaschinen
Zürich, Tödistr. 1, Tel. (051) 25 73 31

Société Immobilière Rue des Cordiers A

Les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le jeudi 24 décembre 1959, à 9 heures, chez Martinet & Cie, rue d'Italie 1, à Genève, où le rapport et le bilan sont à disposition.

Ordre du jour: Opérations statutaires.

Le conseil d'administration.

Papeteries S.A., Serrières

Messieurs les actionnaires sont informés que, conformément aux décisions de l'assemblée générale du 9 décembre 1959, le dividende de 6% est payable dès ce jour, soit:

par action de Fr. 500.—		Fr. 30.—
sous déduction:		
a) du droit de timbre sur coupon, 3%	Fr. —.90	
b) de l'impôt anticipé, 27%	Fr. 8.10	Fr. 9.—
	Net:	Fr. 21.—

contre remise du coupon No 1,

auprès de la Banque Du Pasquier, Montmollin & Cie, à Neuchâtel,
auprès de la Société de Banque Suisse, à Neuchâtel,
auprès de la Banque Cantonale Neuchâteloise, à Neuchâtel.

Le conseil d'administration.

Hallenschwimmbad Viadukt, Aktiengesellschaft, Basel

Rückzahlung der Obligationenanleihe 1950 von Fr. 298 000

Gemäss den Anleihensbedingungen wird das Anleihen am 31. Dezember 1959 zur Rückzahlung fällig.

Die Titel können bei der Basler Kantonalbank, Basel, zum Nennwert ab 31. Dezember 1959 spesenfrei eingelöst werden. Mit dem Verfalltag hört die Verzinsung auf.

Gleichzeitig wird der Jahreszins für 1959 von 3% gegen den Coupon Nr. 10 ausbezahlt.

Basel, den 8. Dezember 1959.

Hallenschwimmbad Viadukt Aktiengesellschaft

Der Präsident des Verwaltungsrates:
Dr. G. Ott.

AKTIVER SAUERSTOFF

Aktiver Sauerstoff so viel Sie wollen . . . !

Der berühmte GYSLING-Luftveredler produziert aktiven Sauerstoff (O^3), . . . macht die Luft reiner, »dünner«, angenehmer. Sie atmen freier, unbeschwerter. Er desinfiziert, vertilgt schädliche Keime, desodoriert . . . und stickige, schwüle Luft wird Sie nicht mehr bedrücken.

Arbeitsfreude und Spannkraft hängen sehr von einer guten O3-reichen Luft ab. GYSLING schafft jene ozonreiche, keimfreie Luft, in der Sie bei gesteigerter Leistungsfähigkeit gesund und widerstandsfähig bleiben.

WICHTIG!

Von besonders wetterfühligen Menschen wird der GYSLING als Kompensator bei vorübergehendem Mangel an aktivem Sauerstoff in der Außenluft sehr geschätzt. Kopfschmerzen und andere eventuelle Störungen fallen weg, und das Atmen wird erleichtert. Bei Beschwerden, die im Höhenklima gelindert werden können, z. B. Keuchhusten, Bronchialkatarrh etc., kann mit dem GYSLING-Luftreiniger ebenfalls eine Erleichterung herbeigeführt werden.

GYSLING — ein wertvoller Freund auch in der Grippezeit!

Der GYSLING-Luftveredler bekämpft sämtliche Speltpilze (Bakterien)! Die einen werden rasch zerstört, z. B. die Pneumokokken, andere in ihrem Wachstum stark behindert. Daher jetzt minimale Arbeitsausfälle zufolge Erkältungskrankheiten (Schnupfen, Angina, Katarrh). — Stabilerer Personalbestand in Zeiten der Erkältungs- oder Ansteckungsgefahr!

Brillante Lösung des Luftreinigungs-Problems

1. GYSLING beseitigt den Mangel an aktivem Sauerstoff, reinigt und veredelt die Luft. Sie fühlen sich frischer.
2. GYSLING desodorisiert gründlich, denn er ist ein einzigartiger Geruchvertilger! Ueble Gerüche, stickige Dämpfe verschwinden.
3. GYSLING konserviert. Nahrungsmittel haben eine längere Lebensdauer, da im »GYSLING-Klima« Bakterien und Schimmelpilze in ihrer Entwicklung gehemmt werden.
4. GYSLING desinfiziert und wirkt als Vorbeugungsmittel gegen ansteckende Krankheiten.

● Betriebs- und Unterhaltskosten praktisch = 0 ● 24-Stufen-Schaltung ● Schweizer Erfindung ● Schweizer Fabrikat ● SEV-geprüft ● Radiostörschutzzeichen

GYSLING

Fr. **118.-** oder 12 x **11.-**

Keine Anzahlung - Kein Kaufzwang - Kein Risiko

Modell 101/220 Volt (für Räume bis 150 m³) **Fr. 118.—**

Modell 201/220 Volt (für Räume bis 400 m³) **Fr. 198.—**

1 Jahr schriftliche VOLLGARANTIE

10 Tage Gratisprobe!

IKS Nr. 22226 Export: Intertrade AG, Zürich 22
Copyright A. S. G. 21/60

Interessante, aufschlußreiche Broschüre »Aktiver Sauerstoff, soviel sie wollen« GRATIS.

BON FÜR GRATIS-PROBE

André Gysling AG, Beethovenstraße 24, Zürich 22
Telephon (051) 27 00 72

Senden Sie mir/uns kostenlos zur Probe, mit einem Rückgaberecht innerhalb 10 Tagen, Ihren einzigartigen GYSLING-Luftveredler für:

Modell Nr. ..... Volt ..... zu Fr. .....

Nach 10 Tagen zahle ich den Totalbetrag* oder die erste Monatsrate* auf Konto VIII 66 ein oder sende den Apparat eingeschrieben und in tadellosem Zustand wieder retour. SA/93

* Gewünschtes unterstreichen.

Name: .....

Beruf: .....

Wohnort: ..... Straße: .....

Unterschrift: .....

POUR LA TABLE D'APPARAT...
NOUS LIVRONS NOS MEILLEURS
VINS EN « MAGNUMS »

VARONE
SION

Déchargez votre mémoire

Notez tout dans l'agenda commercial SIMPLEX. Renseignez-vous chez votre papetier sur les 15 modèles de cet auxiliaire pratique (très apprécié aussi comme cadeau publicitaire) qui justifie la devise de l'efficient:

Jamais perplexe / toujours Simplex

Gemeinsamer Markt

Zu verkaufen am Rhoneufer, auf französischem Boden, bei der Genfer Grenze, zu renovierendes altes Fabrikgebäude mit Wohnungen. Aelterer Dampfkessel. Ungefähr 2000 Quadratmeter Land, davon ein Drittel bebaut.

Ebenfalls zu verkaufen auf französischem Boden, Nähe Genf, Haus, Land, Bauerngut.

Zuschriften an: Postfach 14, Grange-Canal, in Genf.

Aktiendruck seit Jahren unsere Spezialität. Aschmann & Scheiler AG. Buchdruckerei zur Froschau Zürich 25 Tel. (051) 32 71 64

Zu verkaufen

Adressiermaschine

mit Zubehör, wie neu, günstige Gelegenheit.

Anfragen unter OFA 92149 E an Orell Füssli-Annoncen, Zürich.

Verlangen Sie vom SHAB. unentgeltliche Zusendung von Probenummern der Monatsschrift «Die Volkswirtschaft».